

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

9 MAART 1954.

WETSONTWERP

houdende wijziging van de wet tot regeling
van het lager onderwijs.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR HET
OPENBAAR ONDERWIJS (1), UITGEBRACHT

DOOR DE HEER VANDEN BERGHE, A.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Uw Commissie voor het Openbaar Onderwijs wijdde haar vergadering van 2 Maart 1954 aan de algemene bespreking van het wetsontwerp, houdende wijziging van de wet tot regeling van het Lager Onderwijs. Donderdag, 4 Maart 1954, opnieuw vergaderd, heeft uw Commissie de artikelen besproken en het wetsontwerp goedgekeurd.

De heer Minister van Openbaar Onderwijs was op beide vergaderingen aanwezig en gaf, als inleiding bij de algemene bespreking de redenen aan, waarom hij de voorkeur aan een wetsontwerp had gegeven in plaats van amendementen neer te leggen op het wetsvoorstel Albert Vanden Berghe. Gezien het de wens van de Regering is, aldus de Minister, bij gelegenheid van deze wijziging van de wet op het lager onderwijs aan de aanneembare scholen het voordeel van de verwarming der schoolgebouwen te verzekeren door tussenkomst van de gemeente en het wetsvoorstel Albert Vanden Berghe daar niet over handelt; gezien er enkele technische verbeteringen aan genoemd wetsvoorstel moeten worden aangebracht, en dit zeer moeilijk bij middel van amendementen te verwezenlijken is; gezien het wetsvoorstel Albert Vanden Berghe min één artikel, dit over het inwerkingtreden van de wet ten voordele van de onderwijzers van de gemeenten van

(1) Samenstelling van de Commissie : de heren Heyman, voorzitter; Berghmans, Mevr. Craeybeckx-Orij, de heren De Clerck, Dujardin (Henri), Eneman, Gaspar, Loos, Peeters (Lode), Mevr. Van Daele-Huys, de heren Vanden Berghe (Albert), Verbist, Verlact. — Bracops, Collard, Mevr. Copée-Gerbinet, de heren Dejardin (Georges), Eekelaers, Mevr. Groesser-Schroyens, de heren Hoyaux, Huysmans, Vercauteren. — Destenay, Mundeleer.

Zie :

357 : Wetsontwerp.

367 en 388 : Amendementen.

9 MARS 1954.

PROJET DE LOI

modifiant la loi organique de
l'enseignement primaire.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE (1)

PAR M. VANDEN BERGHE, A.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a consacré sa séance du 2 mars 1954 à la discussion générale du projet de loi modifiant la loi organique de l'enseignement primaire. S'étant réunie de nouveau le jeudi 4 mars 1954, votre Commission a examiné les articles et adopté le projet de loi.

M. le Ministre de l'Instruction publique, présent aux deux réunions, a donné, comme introduction à la discussion générale, les raisons pour lesquelles il avait donné la préférence à un projet de loi plutôt qu'au dépôt d'amendements à la proposition de loi Albert Vanden Berghe. Etant donné, dit le Ministre, que le Gouvernement désire assurer, à l'occasion de la modification de cette loi organique de l'enseignement primaire, aux écoles adoptables le bénéfice du chauffage des locaux scolaires à l'intervention de la commune et que la proposition Albert Vanden Berghe ne prévoit rien à ce sujet; étant donné que quelques améliorations techniques doivent être apportées à ladite proposition, ce qui est très difficilement réalisable par voie d'amendements; étant donné que la proposition Albert Vanden Berghe, à l'exception d'un seul article, celui relatif à l'entrée en vigueur de la loi en faveur des instituteurs des communes de moins de 50.000 habitants, est comprise dans le

(1) Composition de la Commission : MM. Heyman, président; Berghmans, M^{me} Craeybeckx-Orij, MM. De Clerck, Dujardin (Henri), Eneman, Gaspar, Loos, Peeters (Lode), M^{me} Van Daele-Huys, MM. Vanden Berghe (Albert), Verbist, Verlact. — Bracops, Collard, M^{me} Copée-Gerbinet, MM. Dejardin (Georges), Eekelaers, M^{me} Groesser-Schroyens, MM. Hoyaux, Huysmans, Vercauteren. — Destenay, Mundeleer.

Voir :

357 : Projet de loi.

367 et 388 : Amendements.

minder dan 50.000 inwoners, vervat is in het Regeringsontwerp; stelt de heer Minister aan de Commissie voor het wetsontwerp van de Regering te willen bespreken.

Een lid van de Commissie stelt, bij ordemotie, de twee volgende vragen :

1) Kan de heer Minister ons de zekerheid geven dat zijn wetsontwerp nog vóór de ontbinding van de Kamers gestemd zal zijn ?

2) Blijft het wetsvoorstel Albert Vanden Berghe bestaan als het Regeringsontwerp wet wordt ?

De heer Minister antwoordt, dat het de wens van hemzelf en van de Regering is, zó spoedig mogelijk bedoeld wetsontwerp te laten goedkeuren door de Kamers; dat het verwezenlijken van die wens echter afhangt, eerstens van de Commissie zelf en tweedens van de Kamer, die haar werkzaamheden souverain regelt.

De heer Albert Vanden Berghe verklaart dat hij bereid is zijn wetsvoorstel terug te trekken op voorwaarde dat de inhoud van zijn voorstel, in het Regeringsontwerp worde opgenomen en als hij zodoende een spoediger verwezenlijking van de billijke verzuchtingen van de onderwijzers kan verzekeren.

* * *

Daarna licht de Minister zijn wetsontwerp als volgt toe :

« Het wetsontwerp dat aan uw beraadslaging is voorgelegd heeft tot doel :

I. het aanbrengen van verschillende wijzigingen aan de weddeschaal van de onderwijzers en de bewaarschoolonderwijzeressen van de gemeentelijke, aangenomen en aanneembare scholen (artikelen 1 tot 19);

II. aan al de leerlingen van het lager onderwijs het voordeel van de verwarming der schoolgebouwen te verzekeren, door tussenkomst van de gemeente (artikel 22).

I. — Wedde van de onderwijzers.

Het essentiële doel van het ontwerp is de gewenste herklassering van de functie van onderwijzer te verwezenlijken en in de wet tot regeling van het lager onderwijs een formule in te voegen die een automatische aanpassing van de weddeschalen van deze categorie leden van het onderwijzend personeel toelaat, telkens de weddeschalen der leden van het onderwijzend personeel van de Staat worden gewijzigd.

Deze aanpassing zal geschieden bij een koninklijk besluit, volgens zekere regelen door de wet zelf vastgelegd. Dank zij dit stelsel, zal de Regering niet meer verplicht worden haar toevlucht te nemen tot de wet om de bezoldiging van de onderwijzers, die van de gemeenten en de vrije schoolbesturen afhangen, in overeenstemming te brengen met die van de leden van het onderwijzend personeel wier wedde bij een koninklijk besluit wordt vastgesteld. Het beroep op de wetgevende macht veroorzaakt onvermijdelijk vertragingen die de gelijktijdige herziening van de weddeschalen van het personeel der Staatsscholen en van de door de Staat gecontroleerde scholen onmogelijk maken.

Het nieuw ontwerp behoudt, naar rata van de bevolkingstoestand der gemeenten, de drie categorieën van verschillende weddeschalen, die vastgesteld werden bij de wet van 30 juni 1951.

De formule van automatische aanpassing verschilt naar gelang de categorieën van gemeenten :

projet gouvernemental; M. le Ministre propose à la commission de bien vouloir examiner le projet de loi du Gouvernement.

Par motion d'ordre, un membre de la Commission a posé les deux questions suivantes :

1) M. le Ministre peut-il nous dire avec certitude que le projet de loi sera encore voté avant la dissolution des Chambres ?

2) La proposition de loi Albert Vanden Berghe subsiste-t-elle si le projet gouvernemental devient loi ?

M. le Ministre répond que lui-même et le Gouvernement désirent que le projet de loi soit adopté le plus tôt possible par les Chambres; mais que la réalisation de ce vœu dépend en premier lieu de la Commission même et, en second lieu, de la Chambre qui règle souverainement ses travaux.

M. Albert Vanden Berghe déclare qu'il veut bien retirer sa proposition de loi à condition que son objet soit repris dans le projet gouvernemental et qu'il puisse, de la sorte, assurer une réalisation plus rapide des légitimes aspirations des instituteurs.

* * *

Le Ministre justifie son projet de loi comme suit :

« Le projet que j'ai l'honneur de soumettre à vos délibérations a pour but :

I. d'apporter diverses modifications au barème des instituteurs et des institutrices gardiennes des écoles communales, adoptées et adoptables (articles 1 à 19);

II. d'assurer à tous les élèves de l'enseignement primaire le bénéfice du chauffage des locaux scolaires à l'intervention de la commune (art. 22).

I. — Traitement des instituteurs.

L'objet essentiel du projet est de réaliser le reclassement souhaité de la fonction d'instituteur et d'introduire dans la loi organique de l'enseignement primaire une formule qui permette une adaptation automatique des barèmes de cette catégorie de membres du personnel enseignant chaque fois qu'une modification est apportée aux barèmes des membres du personnel enseignant de l'Etat.

Cette adaptation se fera par un arrêté royal, suivant certaines règles tracées par la loi elle-même. Grâce à ce système, le Gouvernement ne sera plus forcé de recourir à la loi pour mettre la rétribution des instituteurs dépendant des communes et des autorités scolaires privées en concordance avec celle des membres du personnel enseignant dont le traitement est fixé par arrêté royal. Le recours au pouvoir législatif occasionne des retards inévitables qui rendent impossible la révision simultanée des barèmes du personnel des écoles de l'Etat et des écoles contrôlées par lui.

Le projet nouveau maintient les trois catégories de barèmes différents d'après la population des communes, établies par la loi du 30 juin 1951.

La formule d'adaptation automatique se présente différemment suivant les catégories de communes :

a) Voor de gemeenten met 50.000 inwoners en minder, dient tot grondslag het totaal van wedden ontvangen door de regent van de middelbare school gedurende een ononderbroken loopbaan van 28 jaar.

De weddeschaal van de onderwijzer is zodanig vastgesteld dat, gedurende een ononderbroken loopbaan van 30 jaar, het totaal der ontvangen wedden gelijk is aan 80 % van de globale som die de regent heeft ontvangen.

De minimumwedde mag niet lager zijn dan 74 % van de minimumwedde van de regent en de structuur van de weddeschaal stemt overeen met die van deze leraar.

b) Voor de gemeenten van meer dan 100.000 inwoners, zal de onderwijzer automatisch de weddeschaal bekomen, die voorzien is voor de onderwijzers in dienst aan de voorbereidende afdelingen van het Rijksmiddelbaar onderwijs.

c) Tenslotte voor de gemeenten met 50.001 tot 100.000 inwoners bekleedt de weddeschaal een gemiddelde plaats tussen die van de twee andere categorieën.

De wedde van de bewaarschoolonderwijzeressen wordt bepaald naar een gemiddelde van een percentage van de wedde van een onderwijzer der overeenstemmende categorie van gemeenten. Dit percentage is vastgesteld op 85 %, met een verbetering van 2 % (87 %) aan de basis, om toe te laten de bedragen eventueel af te ronden.

II. — Gemeentelijke toelage voor de verwarming.

Het voordeel dat artikel 46 van de wet op het lager onderwijs wil uitbreiden ten voordele van al de leerlingen van gemeenten, bevat niet de waarborg van een behoorlijke verwarming in alle scholen. Aldus worden de aangenomen scholen meestal verwarmd dank zij de bijdrage van de gemeenten; dit geldt echter niet voor de aanneembare scholen: zonder hier de moeilijkheden te willen onderzoeken die ondervonden werden door de aanneembare scholen die kosteloze leergangen moeten verschaffen en op wie alle onkosten van gebouwen, van onderhoud en van administratie berusten, zou men willen, dank zij de beslissing van het Parlement, dat in de toekomst de gemeente in een geest van welwillendheid ten opzichte van alle kinderen, de verwarming van alle schoollokalen met inbegrip van deze van de aanneembare scholen op zich neemt. Thans verlenen de gemeenten die de vrije scholen aannemen, in 't algemeen, reeds zonder dat er voor hen nochtans een verplichting bestaat, hetzij een zeker hoeveelheid kolen voor de verwarming der klassen, hetzij een toelage om de kosten der verwarming te dekken. De bepaling die aan artikel 30 D van de organieke wet wordt toegevoegd zal deze bijdrage verplichtend maken ten voordele van de aangenomen scholen en ze zal de aanneembare scholen dezelfde voordelen laten genieten.

De door de gemeenten te betalen toelage is, gemakkelijks halve berekend op grondslag van de plaatselijke prijs van 75 kg. gewone kolen, *per leerling die de gemeente bewoont en de school bezoekt*. De toelage mag vervangen worden, mits akkoord van de belanghebbende schooloverheden, door een zekere hoeveelheid brandstoffen in natura.

De artikelen 20, 21 en 23 bevatten enkel veranderingen naar de vorm van de teksten van artikelen 23, 30 C en 33bis van de schoolwet.

Voor de artikelen betreffende de bezoldigingsregeling van het personeel der lagere scholen en bewaarscholen, werd de datum van de inwerkingtreding der wet vastgesteld op de 1^{re} der maand die volgt, op de bekendmaking in het *Staatsblad*.

Nochtans zal de nieuwe weddeschaal die vastgesteld werd voor de onderwijzers en de bewaarschoolonderwijzeressen van de gemeenten met 50.000 inwoners en minder slechts van toepassing zijn met ingang van 1 Januari 1956.

a) Pour les communes de 50.000 habitants et moins, l'élément de base est le total des traitements perçus par le régent d'école moyenne pendant une carrière ininterrompue de 28 années.

Le barème de l'instituteur est établi de telle manière que pendant une carrière ininterrompue de 30 années, le total des traitements perçus soit égal à 80 % de la somme globale touchée par le régent.

Le traitement minimum ne peut être inférieur à 74 % du traitement minimum du régent et la structure barémique est calquée sur celle de ce professeur.

b) Pour les communes de plus de 100.000 habitants, l'instituteur jouira automatiquement du barème prévu pour les instituteurs en fonction dans les sections préparatoires de l'enseignement moyen de l'Etat.

c) Enfin, dans les communes de 50.001 à 100.000 habitants, le barème occupe une position moyenne entre celui des deux autres catégories.

Quant au traitement des institutrices gardiennes, il est déterminé selon un pourcentage du traitement de l'instituteur de la catégorie correspondante de commune. Ce pourcentage est fixé à 85 %, avec un correctif de 2 % (87 %) à la base, pour permettre d'arrondir éventuellement les montants.

II. — Subside communal pour le chauffage.

Les avantages que l'article 46 de la loi sur l'enseignement primaire veut étendre à tous les enfants de la commune ne comprennent pas l'assurance d'un chauffage convenable de tous les locaux scolaires; de cette manière les écoles adoptées sont le plus souvent chauffées grâce à la contribution de la commune; mais il n'en est pas de même des écoles adoptables: sans chercher à résoudre ici les difficultés rencontrées par les écoles adoptables qui doivent être gratuites et à qui s'imposent tous les frais de bâtiments, d'entretien et d'administration, on voudrait assurer cependant par la décision du Parlement que, dorénavant et dans un esprit de bienveillance à l'égard de tous les enfants, la commune prenne en charge le chauffage de tous les locaux scolaires y compris ceux des écoles adoptables. Actuellement, déjà, les communes qui adoptent des écoles libres leur accordent, généralement, sans qu'il y ait cependant obligation pour elles, soit une certaine quantité de charbon pour le chauffage des classes, soit un subside destiné à couvrir les frais de chauffage. La disposition ajoutée à l'article 30 D de la loi organique rendra cette participation obligatoire pour les écoles adoptées et fera bénéficier les écoles adoptables d'avantages identiques.

Le subside à payer par les communes a été calculé, pour des raisons de simplification, sur la base du prix local de 75 kg. de charbon courant, *par élève habitant la commune et fréquentant l'école*. Le subside peut être remplacé, moyennant l'accord des autorités scolaires intéressées, par une certaine quantité de combustible en nature.

Les articles 20, 21 et 23 ne comportent que des modifications de pure forme au texte des articles 23, 30 C et 33bis de la loi scolaire.

Pour les articles visant le statut pécuniaire du personnel des écoles primaires et gardiennes, la date de la mise en vigueur de la loi a été fixée au 1^{er} du mois qui suit sa publication au *Moniteur*.

Toutefois, le barème nouveau établi pour les instituteurs et institutrices gardiennes des communes de 50.000 habitants et moins ne sera mis en application qu'à partir du 1^{er} janvier 1956.

Wat het artikel dat betrekking heeft op de vergoeding voor de verwarming der klassen betreft, het wordt van kracht op 1 September, volgend op de bekendmaking van de wet in het *Staatsblad*. »

Tot zó ver de heer Minister.

Een lid van de Commissie bestrijdt het Regeringsontwerp om twee voornamen redenen :

1° het lid neemt niet aan, dat aan de wetgever de macht ontnomen wordt de onderwijzerswedden te bepalen.

2° dat aan de gemeentebesturen het recht ontzegd wordt bijwedden aan het onderwijzend personeel toe te staan.

Hetzelfde lid stelt voor tézelfde subsidie te geven aan alle onderwijzers, subsidie die de gemeentebesturen, mits inachtneming van redelijke beperkingen, naar goedgevoelen kunnen aanvullen.

Een ander lid schetst bondig de historie van de idee der automatisme en van de zó veel besproken kaderwet, waardoor alle onderwijzers minstens als wedde de 80 % van de regentenwedde zullen genieten.

De laatste herziening van de wedde der gemeentelijke, aangenomen en aanneembare onderwijzers dateert van 30 juni 1951.

Zoals in 1947 werd de 80 % van de regentenwedde als basis genomen van de nieuwe onderwijzerswedden.

Bij Koninklijk besluit van 14 December 1951 verhoogt de Regering de wedden van de Rijksonderwijzers en van de regenten, waardoor de verhouding, door de wetgever gewild, gevoelig werd geschokt.

Wij willen met dit voorstel die billijke verhouding herstellen.

Het is een feit, dat een wedderegel bij middel van wet, altijd met jaren vertraging tot stand komt.

Daarom wil het wetsontwerp, in accoord met verschillende Kamerleden behorend tot de onderscheidene politieke partijen, komen tot een automatisme, mits een rechtvaardige verhouding tussen de wedden van de onderwijzers uit de verschillende graden van het onderwijs tot stand te brengen.

Ziehier onze documenten :

In het verslag van de Commissie van de Senaat over het wetsontwerp tot vaststelling van de wedde der onderwijzers, vergadering van 19 December 1946 (Stuk van de Senaat, zittingsjaar 1946-1947, n° 34) onder voorzitterschap van de heer P. Libois, verslaggever de heer Léon Matagne, vinden we op blz. 3-4 :

« De Commissie van Openbaar Onderwijs is van oordeel dat, zo men 100 als vergelijkingscijfer, voorstellende de wedde van de licentiaat, neemt, de wedde van de regent zou moeten voorgesteld worden door 80, die van de onderwijzer door 64, die van de Froebelonderwijzeres door 57,6, in welke cijfers men, om alle misverstand te vermijden, het volgende moet zien :

Als de licentiaat 100 verdient :

zou de regent 8/10 van de licentiaat moeten verdienen; de onderwijzer 8/10 van de regent of 0,64 van de licentiaat;

de Froebelonderwijzeres 9/10 van de onderwijzer of 0,576 van de licentiaat. »

De achtbare collega Ch. Janssens verklaarde op 12 Februari 1947 in de Kamer :

« Het eerste punt waarover al de onderwijzers het eens zijn, bestaat erin de toepassing te vragen van een formule

Quant à l'article relatif à l'indemnité pour le chauffage de classes, il entre en vigueur au 1^{er} septembre, suivant la publication de la loi au *Moniteur*. »

Ici s'arrête l'exposé de M. le Ministre.

Un commissaire s'oppose au projet du Gouvernement pour deux raisons essentielles :

1° le membre n'admet pas que l'on prive le législateur du droit de fixer les traitements des instituteurs;

2° il n'admet pas que l'on conteste aux administrations communales le droit d'accorder des compléments de traitement au personnel enseignant.

Le même membre propose d'accorder à tous les instituteurs un subsidie uniforme que les administrations communales pourraient compléter à leur gré, dans des limites raisonnables.

Un autre membre fait brièvement l'historique de l'idée de l'automatisme et de la loi de cadre tant débattue, qui permet à tous les instituteurs de bénéficier au moins d'un traitement de 80 % de celui des régents.

La révision récente des traitements des instituteurs des écoles communales, adoptées et adoptables date du 30 juin 1951.

Comme en 1947, on a admis comme base des nouveaux traitements des instituteurs, les 80 % du traitement des régents.

Par arrêté royal du 14 décembre 1951, le Gouvernement a augmenté les traitements des instituteurs et des régents de l'enseignement de l'Etat, ce qui a fortement ébranlé la proportion voulue par le législateur.

Par la présente proposition, nous voulons rétablir cette proportion équitable.

C'est un fait que l'adoption d'un barème par la loi intervient toujours avec des années de retard.

C'est pourquoi le projet de loi, avec l'accord de plusieurs membres de la Chambre appartenant aux différents partis politiques, tend à arriver à un automatisme, en réalisant un juste équilibre entre les traitements des instituteurs des différents degrés de l'enseignement.

Ci-après ces documents :

Dans le rapport de la Commission du Sénat sur le projet de loi fixant le traitement légal du personnel enseignant, réunion du 19 décembre 1946 (Document du Sénat, n° 34, session 1946-1947), sous la présidence de M. P. Libois, rapporteur M. Léon Matagne, nous lisons ce qui suit (pages 3 et 4) :

« La Commission de l'Instruction Publique considère que si l'on prend 100 comme nombre-repère représentant le traitement du licencié, le traitement du régent devrait être représenté par 80, celui de l'instituteur par 64, celui de l'institutrice froebelienne par 57,6, nombres dans lesquels il faut voir, pour éviter toute équivoque, ceci :

Le licencié gagnant 100,

le régent devrait gagner les 8/10 du licencié; l'instituteur les 8/10 du régent ou les 0,64 du licencié;

la froebelienne les 9/10 de l'instituteur ou les 0,576 du licencié. »

Notre collègue, M. Ch. Janssens, a déclaré le 12 février 1947 à la Chambre :

« Le premier point sur lequel tous les instituteurs sont d'accord consiste à demander l'application de cette for-

die redelijk en logisch is, en volgens welke de lagere, onderwijzer 80 % geniet van de regentenwedde en 64 % van deze van de licentiaat, met dien verstande dat de regent 80 % geniet van de wedde van de licentiaat. »

Wij willen hier tevens herinneren aan de verklaring van de heer Harmel, Minister van Openbaar Onderwijs, in de Kamer op 31 Mei 1951 :

« De heren Vanden Berghe en Heyman hebben op 13 Februari 1947 een amendement neergelegd ertoe strekkende een meer gerechtvaardigde afstand tussen de wedde van de onderwijzer en deze van de regenten te handhaven. Op dat ogenblik, betuigde mijn achtbare voorganger, de heer Vos, zijn instemming met het ingediende amendement, maar het gold enkel een mondeling accoord. Ik ga U de verbintenis lezen die op 3 Februari 1947 door de heer Vos, toenmalig Minister van Openbaar Onderwijs, aangegaan werd : « De Regering verbindt er zich toe, wat het door U vooropgezette principe betreft, dat de wedden van de onderwijzers voor de 8/10 met de wedden van de regenten zullen overeenstemmen; dit beginsel zal in alle gevallen geëerbiedigd worden; ik meen dat het een verbintenis is, die, ik zal niet zeggen van politieke, maar van morele aard is.

» De achtbare heer Huysmans, die op dat ogenblik Eerste-Minister was, sloot zich daarbij aan : « Ik doe het volgende voorstel : de Regering is bereid, zo mogelijk morgen, op het bureau van de Kamer een tekst neer te leggen die aan de rechterzijde voldoening schenken zal. Het is mij onmogelijk dit nu te doen, omdat ik vooraf de instemming van de Regent hebben moet, zoniet, deed ik het onmiddellijk.

» De door de Regering aanvaarde oplossing is de volgende : al de parlementaire groepen hadden hun instemming betuigd over een onderwijzerswedde die de 80 % van het loon van de regent zou bereiken. »

Hier eindigt de algemene bespreking.

Bespreking van de artikelen.

Eerste artikel.

De artikelen 2 tot 19 van deze wet worden in de wet tot regeling van het lager onderwijs ingelast onder de titel *Bezoldigingsregeling van de leden van het onderwijzend personeel der gemeentelijke lagere scholen en bewaarscholen.*

Amendement voorgesteld door de Regering.

Eerste artikel.

Het cijfer 19 vervangen door 18.
Artikel 1 wordt aangenomen.

Art. 2.

De gemeenteonderwijzers en de gemeentelijke bewaarschoolonderwijzeressen genieten een wedde door de gemeenteraad vastgesteld overeenkomstig de hiernavolgende bepalingen en omvattende :

- 1° de eigenlijke wedde;
- 2° de bestuursvergoeding;
- 3° een vergoeding voor het bezit van diploma's of getuigschriften.

Artikel 2 wordt aangenomen.

mule, qui est à la fois raisonnable et logique, selon laquelle l'instituteur primaire et fröbelien doit toucher 80 % du traitement du régent et les 64 % du traitement du licencié, étant entendu par là que le traitement du régent doit être égal à 80 % de celui du licencié. »

Rappelons à cette occasion également la déclaration faite à la Chambre, le 31 mai 1951, par M. Harmel, Ministre de l'Instruction Publique :

« En effet, dans la séance du 13 février 1947, MM. Vanden Berghe et Heyman déposaient un amendement tendant à maintenir un écart plus juste entre les rémunérations des instituteurs et les rémunérations des régents. A ce moment, mon honorable prédécesseur, M. Vos, manifesta son accord seulement verbal. Je vais vous lire l'engagement pris le 13 février 1947 par M. Vos, ministre de l'Instruction Publique de l'époque : « Le Gouvernement prend l'engagement en ce qui concerne le principe que vous énoncez, que les traitements des instituteurs correspondront aux 8/10 des traitements des régents; ce principe sera respecté dans tous les cas; je crois que c'est un engagement, je ne dirai pas politique, mais moral.

» L'honorable M. Huysmans, qui était à ce moment-là Premier-Ministre, enchaînait : « Je fais la proposition suivante : le Gouvernement est prêt à déposer, demain si possible, sur le bureau de la Chambre, le texte qui donnera satisfaction à la droite. Il m'est impossible de le faire maintenant, parce qu'il me faut préalablement l'agrément du Régent, sinon je le ferais immédiatement.

» La solution qui a été adoptée par le Gouvernement est la suivante : tous les groupes parlementaires avaient manifesté leur accord au sujet d'une rémunération des instituteurs qui atteignit les 80 % du traitement de régent. »

Ainsi se termine la discussion générale.

Examen des articles.

Article premier.

Les articles 2 à 19 de la présente loi sont insérés dans la loi organique de l'enseignement primaire sous le titre *Statut pécuniaire des membres du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes communales.*

Amendement présenté par le Gouvernement.

Article premier.

Remplacer le chiffre 19 par 18.
L'article 1^{er} est adopté.

Art. 2.

Les instituteurs communaux et les institutrices gardiennes communales jouissent d'un traitement fixé par le conseil communal conformément aux dispositions ci-après et comprenant :

- 1° le traitement proprement dit;
- 2° le supplément de direction;
- 3° une indemnité pour diplômes ou certificats.

L'article 2 est adopté.

Tekst van het Regeringsontwerp.

Art. 3.

De eigenlijke wedde van de onderwijzers der lagere scholen is vastgesteld volgens een weddeschaal door de Koning bepaald onder de volgende voorwaarden :

a) Voor de gemeenten met 50.000 inwoners en minder :

1° het totaal der wedden van de onderwijzer, gedurende een ononderbroken loopbaan van dertig jaar te beginnen met de minimumwedde van de weddeschaal, moet gelijk zijn, op ten minste één duizendste na, aan 80 % van het totaal der wedden van de geagregeerde leraar van het lager secundair onderwijs verbonden aan de Rijksmiddelenbare scholen, gedurende een ononderbroken loopbaan van acht en twintig jaar, te beginnen met de minimumwedde van de weddeschaal;

2° de minimumwedde mag niet lager zijn dan 74 % van de minimumwedde van deze leraar;

3° het aantal en de periodiciteit van de verhogingen zijn dezelfde als deze van de weddeschaal van de onderwijzers van de voorbereidende afdelingen verbonden aan de Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.

b) Voor de gemeenten met meer dan 100.000 inwoners is de weddeschaal altijd gelijk aan de weddeschaal welke geldt voor de onderwijzers van de voorbereidende afdelingen verbonden aan de Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.

c) Voor de gemeenten met 50.001 tot 100.000 inwoners :

1° de minimumwedde van de weddeschaal is gelijk aan de minimumwedde vastgesteld voor de onderwijzer waarvan sprake onder a), verhoogd met de helft van het verschil tussen de minimumwedden vastgesteld voor de onderwijzers bedoeld onder b) en a);

2° de maximumwedde van de weddeschaal is gelijk aan de maximumwedde van de onderwijzer waarvan sprake onder a), verhoogd met de helft van het verschil tussen de maximumwedden vastgesteld voor de onderwijzers bedoeld onder b) en a);

3° het aantal en de periodiciteit van de verhogingen zijn dezelfde als deze van de weddeschaal van de onderwijzers van de voorbereidende afdelingen verbonden aan de Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.

Bij artikel 3 werd volgend amendement ingediend.

Art. 3.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

De eigenlijke wedde van de onderwijzers der lagere scholen wordt, voor alle categorieën gemeenten, vastgesteld in een weddeschaal die schommelt tussen 65.000 en 116.000 frank en die 14 tweejaarlijkse verhogingen van 3.600 frank omvat.

VERANTWOORDING.

Volgens de tekst van het Regeringsontwerp, zou alleen de Regering voortaan de wedden vaststellen.

Daardoor zou men afbreken met een procedure die tot dusver tot het wezen van de schoolwet zelf behoorde. Heeft men goed nagedacht over de gevolgen van die nieuwe methode, die werd uitgewerkt zonder dat de belanghebbende beroepsorganisaties werden geraadpleegd?

Bovendien onttrekt men aan de bevoegdheid van de wetgever een hervorming van de weddeschalen van het onderwijzend personeel, die met reden aan die wetgever moet worden voorgelegd.

Texte du projet du Gouvernement.

Art. 3.

Le traitement proprement dit des instituteurs des écoles primaires est déterminé d'après un barème fixé par le Roi dans les conditions suivantes :

a) Pour les communes de 50.000 habitants et moins :

1° le total des traitements de l'instituteur, pendant une carrière ininterrompue de trente années à partir du traitement minimum du barème, doit être égal, à moins d'un millième près, à 80 % du total des traitements du professeur agrégé de l'enseignement secondaire inférieur attaché aux écoles moyennes de l'Etat, pendant une carrière ininterrompue de vingt-huit années, à partir du traitement minimum du barème;

2° le traitement minimum ne peut être inférieur à 74 % du traitement minimum de ce professeur;

3° le nombre et la périodicité des augmentations sont identiques à ceux du barème des instituteurs des sections préparatoires annexées aux établissements d'enseignement moyen de l'Etat.

b) Pour les communes de plus de 100.000 habitants, le barème est toujours identique au barème appliqué aux instituteurs des sections préparatoires annexées aux établissements d'enseignement moyen de l'Etat.

c) Pour les communes de 50.001 à 100.000 habitants :

1° le traitement minimum du barème est égal au traitement minimum fixé pour l'instituteur visé en a), augmenté de la demi-différence entre les traitements minima fixés pour les instituteurs visés en b) et en a);

2° le traitement maximum du barème est égal au traitement maximum de l'instituteur visé en a), augmenté de la demi-différence entre les traitements maxima fixés pour les instituteurs visés en b) et en a);

3° le nombre et la périodicité des augmentations sont identiques à ceux du barème des instituteurs des sections préparatoires annexées aux établissements d'enseignement moyen de l'Etat.

A l'article 3, l'amendement suivant a été présenté.

Art. 3.

Remplacer le texte de cet article, par ce qui suit :

Le traitement proprement dit des instituteurs des écoles primaires est fixé pour toutes les catégories de communes dans un barème allant de 65.000 francs à 116.000 francs et comprenant 14 augmentations biennales de 3.600 francs.

JUSTIFICATION.

D'après le texte du projet gouvernemental ce serait le Gouvernement seul qui fixerait désormais les traitements.

C'est rompre avec une procédure qui s'était confondue jusqu'ici avec la loi scolaire elle-même. A-t-on bien réfléchi aux conséquences de cette nouvelle méthode, élaborée en dehors de la consultation des organisations professionnelles intéressées ?

Sans compter que c'est soustraire au pouvoir du législateur une refonte barémique des traitements du personnel enseignant dont ce législateur doit légitimement connaître.

Anderzijds stellen wij voor terug te keren tot een opvatting, die meer overeenstemt met de geest van onze wetgeving in schoolaangelegenheden, door een einde te maken aan het bestaan van drie categorieën gemeenten, die door de wet van 30 juni 1951 werden ingevoerd met het oog op de vaststelling van de tot inrichting van het lager onderwijs verleende wedde-toelage.

Aangezien de wet dezelfde eisen oplegt, zonder enig onderscheid tussen de lagere scholen te maken naar gelang van de plaats waar zij worden opgericht, schijnt het ons logisch toe dat de tussenkomst van de Staat eveneens dezelfde zou zijn voor alle scholen die de voor het verlenen van de toelagen vereiste minimum-voorwaarden vervullen, zoals dit tot de goedkeuring van voormelde wet het geval was.

Dit amendement werd verworpen met 10 stemmen tegen 4.

Het artikel 3 van het Regeringsontwerp wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 2 en 2 onthoudingen.

Tekst van het Regeringsontwerp.

Art. 4.

De eigenlijke wedde van de onderwijzeressen der gemeentelijke bewaarscholen wordt vastgesteld volgens een weddeschaal door de Koning bepaald onder de volgende voorwaarden :

a) de minimumwedde van de weddeschaal mag, voor iedere categorie van gemeenten, niet lager zijn dan 85 % van de minimumwedde van de onderwijzer behorende tot de overeenstemmende categorie, noch hoger dan 87 % van diezelfde wedde;

b) de maximumwedde is, voor iedere categorie van gemeenten, gelijk aan 85 % van de wedde van de onderwijzer behorende tot de overeenstemmende categorie;

c) het aantal en de periodiciteit van de periodieke weddeverhogingen zijn dezelfde als deze van de weddeschaal der onderwijzers.

Amendement bij artikel 4.

Art. 4.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

De bewaarschoolonderwijzeressen zijn gerechtigd op een eigenlijke wedde die overeenstemt met de 9/10 van deze van de lagere onderwijzer vastgesteld bij artikel 3 van deze wet.

VERANTWOORDING.

De 9/10 zijn verantwoord door het feit dat de leerprogramma's van de normaalscholen voor bewaarschoolonderwijzeressen meer en meer uitgebreid worden.

Het amendement werd verworpen met 10 stemmen tegen 5. Het artikel van het Regeringsontwerp werd aangenomen met 10 stemmen tegen 5 onthoudingen.

Tekst van het Regeringsontwerp.

Art. 5.

De gemeenten zijn gerangschikt volgens hun bevolkingscijfer zoals dit uit het resultaat van de jongste algemene volkstelling blijkt. Wanneer de vermindering van het bevolkingscijfer ener gemeente tot gevolg heeft dat deze gemeente in een minder voordelige klasse wordt gerangschikt, wordt de voor laatstgenoemde klasse vastgestelde weddeschaal toegepast met ingang van de eerste der maand, die volgt op de bekendmaking van het resultaat van de volkstelling in het *Belgisch Staatsblad*.

De vastbenoemde onderwijzers en de onderwijzers die, voorlopig of ad interim benoemd, op deze datum ten minste één jaar dienst telden in de scholen van de gemeente,

Nous proposons d'autre part d'en revenir à une notion plus conforme à l'esprit de notre législation en matière scolaire, en mettant fin à l'existence des trois catégories de communes prévues par la loi du 30 juin 1951 pour la détermination du subside-traitement accordé pour l'organisation de l'enseignement primaire.

Tenant compte des exigences identiques imposées par la loi, sans discrimination aucune entre les écoles primaires suivant l'endroit où elles sont créées, il nous paraît logique que l'intervention de l'Etat soit aussi identique pour toutes les écoles répondant aux conditions minima imposées pour l'octroi des subsides. Comme c'était le cas jusqu'au vote de la présente loi.

Cet amendement est rejeté par 10 voix contre 4.

L'article 3 du projet gouvernemental est adopté par 10 voix contre 2 et 2 abstentions.

Texte du projet du Gouvernement.

Art. 4.

Le traitement proprement dit des institutrices gardiennes communales est déterminé d'après un barème fixé par le Roi dans les conditions suivantes :

a) le traitement minimum du barème ne peut, pour chaque catégorie de communes, être inférieur à 85 % du traitement minimum de l'instituteur de la catégorie correspondante, ni supérieur à 87 % de ce même traitement;

b) le traitement maximum du barème est, pour chaque catégorie de communes, égal à 85 % du traitement de l'instituteur de la catégorie correspondante;

c) le nombre et la périodicité des augmentations périodiques de traitement sont identiques à ceux du barème applicable aux instituteurs.

Amendement à l'article 4.

Art. 4.

Remplacer le texte de cet article, par ce qui suit :

Les institutrices gardiennes bénéficient d'un traitement proprement dit égal aux 9/10 de celui de l'instituteur primaire fixé par l'article 3 de la présente loi.

JUSTIFICATION.

Les 9/10 sont justifiés par le fait que les programmes des écoles normales fröbeliennes sont de plus en plus développés.

L'amendement est rejeté par 10 voix contre 5. L'article du projet gouvernemental est adopté par 10 voix et 5 abstentions.

Texte du projet gouvernemental.

Art. 5.

La classification des communes est déterminée par le chiffre de leur population, tel qu'il ressort du résultat du dernier recensement général. Lorsque la diminution de la population d'une commune entraîne le classement de cette commune dans une catégorie moins favorisée, le barème correspondant à cette dernière catégorie est appliqué à partir du premier du mois suivant la publication du résultat du recensement au *Moniteur belge*.

Les instituteurs nommés à titre définitif et ceux qui, nommés à titre provisoire ou intérimaire, comptaient à cette date au moins une année de service dans les écoles

genieten verder gedurende gans hun loopbaan de vroeger geldende weddeschaal.

Echter worden gerangschikt in de klasse van de gemeenten :

1° met 50.001 tot 100.000 inwoners : de gemeenten Bergen, Doornik, Knokke, Sint-Niklaas (Oost-Vlaanderen), Verviers en Vilvoorde;

2° met meer dan 100.000 inwoners : de gemeente Oostende alsmede de gemeenten, wat het bedrag van het haardgeld of de standplaatstoelage betreft, worden geacht deel uit te maken van de agglomeraties Brussel, Antwerpen, Luik, Gent en Charleroi.

1° Amendement bij artikel 5.

Art. 5.

Ingeval de artikelen 3 en 4 van het ontwerp worden aangenomen, het 1° vervangen door wat volgt :

1° met 50.001 tot 100.000 inwoners, de gemeenten Knokke, Sint-Niklaas (Oost-Vlaanderen), Doornik, Vilvoorde alsmede de gemeenten welke, wat de haard- of verblijfsvergoeding betreft, geacht worden de volgende agglomeraties uit te maken : Mechelen, Leuven, Brugge, de Borinage, Henegouwen-Centrum, Verviers, Namen, Moeskroen en Oostende, terwijl Oostende-stad echter gerangschikt wordt zoals in het bovenstaand 2° wordt bepaald.

VERANTWOORDING.

Reeds in juni 1951, bij de behandeling van de wet van 30 juni 1951 in de Kamer, hebben wij een gelijkaardig amendement ingediend; dit amendement werd door de C.V.P.-meerderheid verworpen, terwijl talrijke leden van deze groep hiermede in het openbaar hun instemming betuigd hadden.

Het amendement wordt verworpen met 10 stemmen tegen 5.

2° Amendement bij artikel 5.

Het laatste lid (vanaf de woorden : « Echter worden gerangschikt ... tot het einde) wordt vervangen door wat volgt :

De categorie van de wedde volgens grootsteden, middelmatige steden en gemeenten van 50.000 inwoners wordt vastgesteld volgens de laatste gegevens der volkstelling, mits inachtnaam van de klasseverheffing op sommige gemeenten toegepast door de heer Minister van Binnenlandse Zaken.

VERANTWOORDING.

De vroegere regeling geeft de indruk dat sommige individuele gevallen werden ingezien.

Indien er voor de heer Minister van Binnenlandse Zaken redenen bestaan om een klasseverheffing toe te passen op een gemeente, met het gekend gevolg voor het gemeentepersoneel, dan gelden dezelfde redenen voor de onderwijzers werkzaam op dit grondgebied.

Ter gelegenheid van de vorige wetsherziening worden de onderwijzers van Charleroi in de grootsteden geklasseerd, om reden dat de heer Minister van Binnenlandse Zaken reeds een klasseverheffing had doorgevoerd voor het betrokken gemeentepersoneel.

De achtbare heer Minister bestrijdt dit amendement op volgende gronden :

Het voorstel van de heer Eneman, dat er toe strekt de indeling van de gemeenten over te nemen, zoals zij door de Minister van Binnenlandse Zaken werd bepaald met het oog op de vaststelling van de weddeschalen voor het administratief gemeentepersoneel, is onaanvaardbaar : immers,

de la commune continuent à bénéficier pendant toute leur carrière du barème antérieurement en vigueur.

Sont toutefois classées dans les catégories de communes :

1° de 50.001 à 100.000 habitants; les communes de Knokke, Mons, Saint-Nicolas (Flandre orientale), Tournai, Verviers et Vilvoorde;

2° de plus de 100.000 habitants : la commune d'Ostende ainsi que les communes qui, du point de vue de l'allocation de foyer ou de résidence, sont réputées constituer les agglomérations bruxelloise, anversoise, liégeoise, gantoise et carolorégienne.

1° Amendement à l'article 5.

Art. 5.

En cas d'adoption des articles 3 et 4 du projet, remplacer le 1° par ce qui suit :

1° de 50.001 à 100.000 habitants, les communes de Knokke, Saint-Nicolas (Flandre orientale), Tournai, Vilvoorde ainsi que les communes qui, au point de vue de l'allocation de foyer ou de résidence, sont réputées constituer les agglomérations suivantes : Malines, Louvain, Bruges, Borinage, Centre-Hainaut, Verviers, Namur, Mouscron et Ostende, Ostende-ville étant toutefois classée comme prévu au 2° ci-dessous.

JUSTIFICATION.

Déjà en juin 1951, lors de la discussion de la loi du 30 juin 1951 à la Chambre, nous avons déposé un amendement identique; celui-ci fut rejeté par la majorité P. S. C., alors que de nombreux membres de ce groupe lui avaient apporté, même publiquement, leur adhésion.

L'amendement est rejeté par 10 voix contre 5.

2° Amendement à l'article 5.

Le dernier alinéa (depuis les mots : « sont toutefois classées ... jusqu'à la fin) sont remplacés par ce qui suit :

La catégorie de traitement se rapportant aux grandes villes, aux villes moyennes et aux communes de moins de 50.000 habitants est déterminée d'après les données du recensement le plus récent, compte tenu du classement de certaines communes dans une catégorie supérieure en vertu d'une décision du Ministre de l'Intérieur.

JUSTIFICATION.

Le régime antérieur donne l'impression qu'il a été tenu compte de certains cas individuels.

Si M. le Ministre de l'Intérieur estime qu'il y a lieu de faire passer une commune dans une catégorie supérieure, avec la conséquence connue pour le personnel communal, les mêmes raisons s'appliquent aux instituteurs en fonction sur ledit territoire.

Lors de la révision antérieure de la loi, les instituteurs de Charleroi ont été classés dans la catégorie des grandes villes, M. le Ministre de l'Intérieur ayant déjà opéré un relèvement de catégorie en faveur du personnel communal intéressé.

M. le Ministre s'oppose à cet amendement pour les motifs suivants :

La proposition de M. Eneman de s'en rapporter aux catégories de communes établies par M. le Ministre de l'Intérieur pour la fixation des barèmes des agents administratifs communaux n'est pas admissible : en effet,

1° die categorieën zijn talrijker dan bij ons (in het Departement van Openbaar onderwijs) :

2° die categorieën werden niet vastgesteld op grondslag van de bevolking der gemeenten, maar wel in functie van de bijzondere economische toestand van elk er van, en volgens de omvang van de kennis, die het administratief personeel moet bezitten, en van de taken die het moet vervullen. Aldus is het mogelijk dat twee gemeenten met 3.000 inwoners worden gerangschikt in twee verschillende categorieën, wanneer de ene louter ruraal is, de andere industrieel.

Op dit ogenblik stelt de Minister van Binnenlandse Zaken een grondig onderzoek in met het oog op de vaststelling van nauwkeuriger basiscriteria, ten einde de indeling van de gemeenten in categorieën te verbeteren. Maar ook aan dit onderzoek ligt steeds hetzelfde beginsel ten grondslag : omvang van de kennis, die de gemeentesecretaris en het administratief personeel moeten bezitten, en van de taken die hun worden opgelegd. Dergelijk beginsel is niet verantwoord waar het gaat om onderwijzers, wier graad van kennis overal dezelfde moet zijn; overigens valt er niet aan te denken de categorieën weddeschalen voor die onderwijzers nog te vermenigvuldigen, terwijl algemeen wordt aanvaard dat naar eenmaking moet worden gestreefd.

Na bespreking wordt laatst geciteerd amendement samen met artikel 5 met algemene stemmen aangenomen. De Minister maakt voorbehoud.

Art. 6.

De minimumwedde wordt slechts toegekend aan de leerkracht die de leeftijd van 21 jaar heeft bereikt. Voor het bepalen van deze leeftijd, wordt de verjaardag die niet op de 1^{ste} ener maand valt steeds verschoven naar de 1^{ste} der volgende maand.

Ten aanzien van de leerkracht van minder dan 21 jaar wordt op de minimumwedde een forfaitaire som van 5.000 frank gekort.

Dit artikel wordt met algemene stemmen aangenomen.

Art. 7.

Voor de berekening van de periodieke weddeverhogingen worden slechts in aanmerking genomen, de diensten die het personeelslid, met ingang van zijn 21^{ste} jaar, heeft verstrekt. Deze leeftijd wordt overeenkomstig voorgaand artikel bepaald.

Dit artikel wordt met algemene stemmen aangenomen.

Tekst van het Regeringsontwerp.

Art. 8.

De bestuursvergoeding van de schoolhoofden van een lagere school, die al dan niet met het houden van een klasse belast zijn, is vastgesteld volgens onderstaande bedragen naargelang zij een school besturen die één tot drie klassen, vier tot zes klassen, zeven tot negen klassen of tien en meer klassen telt :

- a) voor de gemeenten met 50.000 inwoners en minder : respectievelijk 6.720, 10.080, 13.440 en 16.800 frank.
- b) voor de gemeenten met 50.001 tot 100.000 inwoners : respectievelijk 7.200, 10.800, 14.160 en 17.760 frank.
- c) voor de gemeenten met meer dan 100.000 inwoners : respectievelijk 7.440, 11.280, 14.880 en 18.720 frank.

1° ces catégories sont plus nombreuses que chez nous (à l'Instruction publique) :

2° ces catégories ne sont pas établies en fonction de la population des communes, mais bien en fonction de la situation économique spéciale de chacune d'elles, et selon l'importance des connaissances et des tâches qui sont requises du personnel administratif. Ainsi deux communes de 3.000 habitants peuvent être classées dans deux catégories différentes si l'une est purement agricole et l'autre industrielle.

A l'heure actuelle, le Ministre de l'Intérieur fait une enquête approfondie pour préciser les critères de base en vue d'une meilleure distribution des communes en catégories. Mais à cette enquête, c'est toujours le même principe qui préside : importance des connaissances et des tâches requises du secrétaire communal et du personnel administratif. Pareil principe ne se justifie nullement pour les instituteurs qui doivent avoir les mêmes connaissances partout : d'autre part, on ne peut penser à multiplier les catégories de barèmes pour ces derniers alors qu'on estime qu'il faudrait au contraire tendre vers l'unification.

Après discussion, l'amendement cité en dernier lieu est adopté à l'unanimité, ainsi que l'article 5. Le Ministre fait des réserves.

Art. 6.

Le traitement minimum n'est destiné qu'à l'agent ayant atteint l'âge de 21 ans. Pour la détermination de cet âge, l'anniversaire qui tombe à une date autre que le 1^{er} du mois est toujours reporté au 1^{er} du mois suivant.

Pour l'agent âgé de moins de 21 ans, le traitement minimum est amputé d'une somme forfaitaire de 5.000 francs.

Cet article est adopté à l'unanimité.

Art. 7.

Ne sont comptés pour le calcul des augmentations périodiques de traitement que les services admissibles que l'agent a prestés à partir de l'âge de 21 ans. Cet âge est déterminé conformément à l'article précédent.

Cet article est adopté à l'unanimité.

Texte du projet du Gouvernement.

Art. 8.

Le supplément de direction des chefs d'école primaire, chargés ou non de la tenue d'une classe, est fixé aux montants ci-après selon qu'ils dirigent une école comptant une à trois classes, quatre à six classes, sept à neuf classes ou dix classes et plus :

- a) pour les communes de 50.000 habitants et moins : respectivement 6.720, 10.080, 13.440 et 16.800 francs;
- b) pour les communes de 50.001 à 100.000 habitants : respectivement 7.200, 10.800, 14.160 et 17.760 francs;
- c) pour les communes de plus de 100.000 habitants : respectivement 7.440, 11.280, 14.880 et 18.720 francs.

De bestuursvergoeding wordt met de helft verminderd wanneer de belanghebbende het genot heeft van een schoolhuis dat door de gemeente waarvoor hij werkzaam is, te zijner beschikking is gesteld.

Amendement.

Art. 8.

Het eerste lid van dit artikel vervangen door wat volgt :

De bestuursvergoeding van de schoolhoofden van een lagere school, die al dan niet met het houden van een klasse belast zijn, is respectievelijk vastgesteld op 7.440, 11.280, 14.880 of 18.710 frank, naargelang zijn een school besturen die één tot drie klassen, vier tot zes klassen, zeven tot negen klassen of tien en meer klassen telt.

VERANTWOORDING.

Zelfde verantwoording als bij het tweede amendement op artikel 3. Onzes inziens volstaan vier verschillende bedragen voor de bestuursvergoeding.

Dit amendement wordt verworpen met 10 stemmen tegen 6 en 1 onthouding.

Artikel 8 wordt aangenomen.

Tekst van het Regeringsontwerp.

Art. 9.

De bestuursvergoeding van de schoolhoofden van een bewaarschool die al dan niet met het houden van een klasse belast zijn, is vastgesteld volgens onderstaande bedragen naargelang zij een school besturen die één tot drie klassen, vier tot zes klassen, zeven tot negen klassen of tien en meer klassen telt :

- a) voor de gemeenten met 50.000 inwoners en minder : respectievelijk 5.760, 8.640, 11.520 en 14.400 frank;
- b) voor de gemeenten met 50.001 tot 100.000 inwoners : respectievelijk 6.240, 9.120, 12.000 en 15.120 frank;
- c) voor de gemeenten met meer dan 100.000 inwoners : respectievelijk 6.480, 9.600, 12.720 en 15.840 frank.

De bestuursvergoeding wordt met de helft verminderd wanneer de belanghebbende het genot heeft van een schoolhuis dat door de gemeente, waarvoor zij werkzaam is, te harer beschikking is gesteld.

Amendement.

Art. 9.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

De bestuursvergoeding der bewaarschoolonderwijzeressen, schoolhoofden, die al dan niet met het houden van een klasse belast zijn, is vastgesteld op 9/10 van die welke in artikel 8 bepaald wordt voor de schoolhoofden van een lagere klasse.

VERANTWOORDING.

Daar het dezelfde taak geldt, zou eenzelfde bedrag voor de bestuursvergoeding van de hoofden van bewaarscholen en lagere scholen te verdedigen zijn.

We beperken ons evenwel tot de hoger vermelde formule, daar de 9/10 van de wedde het statuut van het onderwijzend personeel der bewaarscholen verbetert.

Dit amendement wordt verworpen met 10 stemmen tegen 8.

Artikel 9 aangenomen.

Le supplément de direction est réduit de moitié lorsque le bénéficiaire a la jouissance d'un logement scolaire mis à sa disposition par la commune qui utilise ses services.

Amendement.

Art. 8.

Remplacer l'alinéa premier de cet article, par ce qui suit :

Le supplément de direction des chefs d'école primaire, chargés ou non de la tenue d'une classe, est fixé respectivement à 7.440, 11.280, 14.880 ou 18.720 francs selon qu'ils dirigent une école comptant une à trois classes, quatre à six classes, sept à neuf classes ou dix classes et plus.

JUSTIFICATION.

Même justification que pour le deuxième amendement à l'article 3. Quatre taux de suppléments de direction suffisent, à notre avis.

Cet amendement est rejeté par 10 voix contre 6 et 1 abstention.

L'article 8 est adopté.

Texte du projet du Gouvernement.

Art. 9.

Le supplément de direction des institutrices gardiennes chefs d'école, chargées ou non de la tenue d'une classe, est fixé aux montants ci-après selon qu'elles dirigent une école comptant une à trois classes, quatre à six classes, sept à neuf classes ou dix classes et plus :

- a) pour les communes de 50.000 habitants et moins : respectivement 5.760, 8.640, 11.520 et 14.400 francs;
- b) pour les communes de 50.001 à 100.000 habitants : respectivement 6.240, 9.120, 12.000 et 15.120 francs;
- c) pour les communes de plus de 100.000 habitants : respectivement 6.480, 9.600, 12.720 et 15.840 francs.

Le supplément de direction est réduit de moitié lorsque la bénéficiaire a la jouissance d'un logement scolaire mis à sa disposition par la commune qui utilise ses services.

Amendement.

Art. 9.

Remplacer le texte de cet article, par ce qui suit :

Le supplément de direction des institutrices gardiennes, chefs d'école, chargées ou non de la tenue d'une classe est fixé aux 9/10 de celui des chefs d'école primaire, prévu à l'article 8.

JUSTIFICATION.

On aurait pu défendre, la mission étant la même, un taux identique d'indemnité de direction pour les directrices gardiennes et primaires.

Nous nous arrêtons pourtant à la formule reprise ci-dessus, les 9/10 du traitement apportant une amélioration au statut du personnel enseignant gardien.

Cet amendement est rejeté par 10 voix contre 8.

L'article 9 est adopté.

Tekst van het Regeringsontwerp.

Art. 10.

De vergoeding voor het bezit van diploma's of getuigschriften wordt toegekend uit hoofde van het bezit van bepaalde diploma's of getuigschriften die wijzen op een merklijke verhoging van de vakkundige bekwaamheid der onderwijzers.

Die bekwaamheidsbewijzen en de vergoeding voor ieder daarvan worden door de Koning vastgesteld. Het totaal van deze vergoedingen mag voor een zelfde onderwijzer niet hoger zijn dan 7.200 frank.

Artikel 10 wordt met algemene stemmen aangenomen.

Tekst van het Regeringsontwerp.

Art. 11.

De wedde der bijzondere leermeesters van de lagere scholen wordt, naargelang het bekwaamheidsbewijs waarvan de belanghebbenden houder zijn, berekend tegen 4 % of 3 % van de weddeschaal der onderwijzers per wekelijkse lesuur van zestig minuten of, voor de gymnastiek-leraars, van vijftig minuten.

De Minister van Openbaar Onderwijs beslist over het in aanmerking komen van de getuigschriften en diploma's en bepaalt dienvolgens het bedrag der bezoldiging.

De bijzondere leermeesters mogen, uit hoofde van functies uitgeoefend in een zelfde gemeente, geen bezoldiging genieten die hoger ligt dan die van een onderwijzer of, in geval van toepassing van het percentage van 3 %, hoger dan drie vierden van deze wedde.

De korting voorzien bij artikel 6 wordt berekend naar verhouding van hun wekelijkse prestaties op de grondslag van 5.000 frank of van 3.750 frank, naargelang hun wedde berekend wordt tegen 4 % of 3 %.

Amendement van de Regering.

Art. 11.

Alinea 3 vervangen door de volgende bepaling :

De bijzondere leermeesters mogen uit hoofde van functies uitgeoefend in een zelfde gemeente, geen bezoldiging genieten die hoger is dan de wettelijke weddeschaal der onderwijzers of, in geval van toepassing van het percentage van 3 %, hoger dan de drie vierde van deze weddeschaal.

Artikel 11 en het amendement worden aangenomen.

Art. 12.

De bij de wedde behorende diverse toelagen en vergoedingen, die voor het personeel van de ministeries zijn voorzien, worden onder dezelfde voorwaarden en op de voet van dezelfde bedragen verleend aan de leden van het onderwijzend personeel der gemeentelijke, aangenomen en aanneembare scholen en, bij voorkomend geval, aan hun rechthebbenden.

De Koning regelt eventueel de bijzondere modaliteiten voor het toekennen van die voordelen aan de belanghebbenden.

Hij kan alle nodige maatregelen treffen opdat, in geval van wijziging van de reglementering inzake de toelagen en vergoedingen, de belanghebbenden de globale bezoldiging verworven op het oogenblik waarop deze wijziging van kracht worden, zouden blijven genieten.

Artikel 12 wordt aangenomen.

Texte du projet du Gouvernement.

Art. 10.

L'indemnité pour diplômes et certificats est attachée à la possession de certains diplômes ou certificats qui témoignent d'un accroissement notable de la valeur professionnelle des instituteurs.

Ces titres ainsi que l'indemnité pour chacun d'eux sont fixés par le Roi. Le total de ces indemnités ne peut, pour un même instituteur, dépasser 7.200 francs.

Cet article est adopté à l'unanimité.

Texte du projet du Gouvernement.

Art. 11.

Le traitement des maîtres spéciaux des écoles primaires est calculé, suivant le titre de capacité dont ils sont porteurs, à raison de 4 % ou de 3 % du traitement des instituteurs par heure hebdomadaire de cours comportant 60 (soixante) minutes et réduite à cinquante minutes pour les maîtres de gymnastique.

Le Ministre de l'Instruction publique statue sur l'admissibilité des certificats et diplômes et détermine, en conséquence, le taux du traitement.

Les maîtres spéciaux ne peuvent obtenir, du chef de fonctions exercées dans une même commune, un traitement supérieur à celui de l'instituteur ou, lorsqu'il y a lieu à l'application du taux de 3 %, aux trois quarts de ce traitement.

L'amputation prévue à l'article 6 est calculée au prorata de leurs prestations hebdomadaires, sur la base de 5.000 francs ou de 3.750 francs, suivant que leur traitement est calculé à raison de 4 % ou de 3 %.

Amendement du Gouvernement.

Art. 11.

Remplacer l'alinéa 3 par la disposition suivante :

Les maîtres spéciaux ne peuvent obtenir, du chef de fonctions exercées dans une même commune, une rétribution supérieure au barème légal de l'instituteur ou, lorsqu'il y a lieu à application du taux 3 % aux trois quarts de ce barème.

L'article 11 et l'amendement sont adoptés.

Art. 12.

Les allocations et indemnités diverses s'ajoutant au traitement, prévues pour le personnel des ministères, sont allouées dans les mêmes conditions et à raison des mêmes montants aux membres du personnel enseignant des écoles communales, adaptées et adoptables et, le cas échéant, à leurs ayants droit.

Le Roi règle éventuellement les modalités particulières d'octroi aux intéressés de ces avantages.

Il peut prendre toutes mesures propres à garantir, en cas de modifications à la réglementation relative à ces allocations et indemnités, le maintien de la rétribution globale acquise par les bénéficiaires au moment de la mise en vigueur de ces modifications.

L'article 12 est adopté.

Art. 13.

De wedden en vergoedingen bedoeld in de voorgaande artikelen zijn onderworpen aan het mobiliteitsstelsel der wedden van het personeel der ministeries.

Artikel 13 wordt aangenomen.

Tekst van het Regeringsontwerp.

Overgangsbepalingen.

Art. 14.

Het bijzonder regime vastgesteld bij de artikelen 15 en 16 is toepasselijk op iedere leerkracht die, op de datum van de inwerkingtreding van deze wet vast benoemd was in een gemeentelijke, aangenomen, of aanneembare lagere school of bewaarschool of die in totaal veertig halve dagen dienst telde in een school onderworpen aan de Rijksinspectie.

Art. 15.

De leeftijdsgrens bepaald in de artikelen 6 en 7 is niet van toepassing op de leerkrachten bedoeld in artikel 14.

Art. 16.

Wanneer op de datum van de inwerkingtreding van deze wet, de eigenlijke wedde van het in artikel 14 bedoeld personeelslid, vastgesteld overeenkomstig de artikelen 3 en 4, lager is dan die welke hij genoot of zou kunnen genieten krachtens de vroegere weddeschaal, blijft hij de hoogste wedde genieten tot dat hij een ten minste gelijke wedde bekomt.

Amendement van de Regering.

III. De titel « Overgangsbepalingen » en de artikelen 14, 15 en 16 worden door de volgende bepalingen vervangen :

Art. 14.

Wanneer op de datum van de inwerkingtreding van een nieuwe weddeschaal vastgesteld overeenkomstig de artikelen 3 en 4 van deze wet de eigenlijke wedde van een personeelslid dat vast benoemd of vast aangesteld is in een gemeentelijke aangenomen of aanneembare lagere school of bewaarschool, of dat in totaal 40 halve dagen dienst telt in een door de Staat geïnspecteerde school lager is dan die welke hij genoot of zou kunnen genieten hebben krachtens de vroegere weddeschaal, behoudt hij de hoogste wedde totdat hij een ten minste gelijke wedde bekomt.

Overgangsbepalingen.

Art. 15.

De bepalingen van de artikelen 6 en 7 betreffende de leeftijdsgrens zijn niet toepasselijk op de personeelsleden die, op de hierna vermelde datum, vast benoemd of vast aangesteld zijn in een gemeentelijke aangenomen of aanneembare lagere school of bewaarschool, of die in totaal veertig halve dagen dienst tellen in een door de Staat geïnspecteerde school :

a) voor de leerkrachten van de gemeenten met 50.001 tot 100.000 inwoners en met meer dan 100.000 inwoners : bij de inwerkingtreding van deze wet ;

Art. 13.

Les traitements et indemnités visés aux articles précédents sont soumis au régime de mobilité des traitements du personnel des ministères.

L'article 13 est adopté.

Texte du projet du Gouvernement.

Dispositions transitoires.

Art. 14.

Le régime particulier établi par les articles 15 et 16 est applicable à tout agent qui, à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, était pourvu d'une nomination à titre définitif dans une école primaire ou gardienne communale, adoptée ou adoptable, ou comptait des services d'une durée totale de quarante demi-jours dans une école soumise à l'inspection de l'Etat.

Art. 15.

La limite d'âge prévue aux articles 6 et 7 n'est pas applicable aux agents visés à l'article 14.

Art. 16.

Lorsqu'à la date de l'entrée en vigueur de la présente loi, le traitement proprement dit de l'agent visé à l'article 14, fixé conformément aux articles 3 et 4, est inférieur à celui dont il bénéficierait ou aurait pu bénéficier en vertu du barème ancien, le traitement le plus élevé lui est maintenu jusqu'à ce qu'il obtienne un traitement au moins égal.

Amendement du Gouvernement.

III. Le titre « Dispositions transitoires » et les articles 14, 15 et 16 sont remplacés par les dispositions suivantes :

Art. 14.

Lorsqu'à la date de l'entrée en vigueur d'un nouveau barème établi conformément aux articles 3 et 4 de la présente loi, le traitement proprement dit d'un agent pourvu d'une nomination ou d'une désignation à titre définitif dans une école primaire ou gardienne communale, adoptée ou adoptable, ou comptant des services d'une durée totale de 40 demi-jours dans une école inspectée par l'Etat, est inférieur à celui dont il bénéficierait ou aurait pu bénéficier en vertu du barème ancien, le traitement le plus élevé lui est maintenu jusqu'à ce qu'il obtienne un traitement au moins égal.

Dispositions transitoires.

Art. 15.

Les dispositions des articles 6 et 7 relatives à la limite d'âge ne sont pas applicables aux agents qui, à la date indiquée ci-après, sont pourvus d'une nomination ou d'une désignation à titre définitif dans une école primaire ou gardienne communale, adoptée ou adoptable, ou comptent des services d'une durée totale de quarante demi-jours dans une école inspectée par l'Etat :

a) pour les agents des communes de 50.001 à 100.000 habitants et de plus de 100.000 habitants : lors de l'entrée en vigueur de la présente loi ;

b) voor de leerkrachten van de gemeenten met 50.000 inwoners en minder : van 1 Januari 1956 af.

Het amendement van de Regering wordt aangenomen.

Art. 17.

(Art. 16 van de tekst aangenomen door de Commissie.)

Tekst van het Regeringsontwerp.

De gemeenten die op 1 Januari 1951 aan hun onderwijzend personeel een hogere wedde verleenden dan het minimumbedrag vastgesteld bij de wet van 9 Mei 1949, houdende wijziging van sommige bepalingen der wet tot regeling van het lager onderwijs, die verband houden met de wedde der onderwijzers, mogen aan dit personeel de navolgende beperkingen in acht nemen :

1° Dit voordeel wordt slechts verleend :

a) Aan de leden van het onderwijzend personeel die op 1 Januari 1951 vast in dienst waren aan de gemeentescholen der gemeente;

b) Aan de voorlopige of *ad interim* benoemde leden van het onderwijzend personeel wanneer zij op 1 Januari 1951, ten minste één jaar dienst tellen aan dezelfde scholen;

2° De bijwedden mogen niet hoger zijn dan de bedragen vermeld in de tabel die bij deze wet is gevoegd.

Voor de toepassing van deze bepalingen wordt de rangschikking van de gemeenten bepaald door hun bevolkingscijfer, zoals dit uit het resultaat van de jongste algemene volkstelling op 31 December 1947 blijkt; evenwel worden de gemeenten die, bij toepassing van artikel 2 van het Koninklijk besluit n° 172 van 7 Juni 1935 in een andere klasse worden gerangschikt, geacht te behoren tot de klasse waarbij zij krachtens die bepalingen ingedeeld zijn.

Een gemeentelijke bijwedde mag onder dezelfde voorwaarden verleend worden aan het personeel dat werkzaam is in door de gemeenten aangenomen scholen. Zij mag, bij verlenging van een bestaande aanneming gehandhaafd worden.

De gemeenten zijn gemachtigd op deze bijwedden schommelingen toe te passen naar verhouding van die van het algemeen indexcijfer der kleinhandelsprijzen voor het Rijk, in dezelfde mate als dit gebeurt voor het personeel der ministeries.

Amendementen bij artikel 17.

1° Dit artikel opnemen onder de « Bijzondere bepalingen ».

2° A. — In hoofddorde : de tekst van dit artikel vervaangen door het volgende :

De wettelijke wedderegeling der onderwijzer, die bij artikel 3 vastgesteld is, mag evenwel door de gemeenten verbeterd worden door de aanneming van een gemeentelijke bijwedde :

a) in de gemeenten van meer dan 100.000 inwoners zal deze bijwedde niet meer dan 7.000 frank mogen bedragen aan het minimum en niet meer dan 16.000 frank aan het maximum;

b) in de gemeenten van 100.000 inwoners en minder zal deze bijwedde niet meer mogen bedragen dan 6.000 frank aan het minimum en niet meer dan 10.000 frank aan het maximum.

De bezoldigingen van de bewaarschoolonderwijzeressen zullen op 9/10 van die der lagere onderwijzers vastgesteld worden.

b) pour les agents des communes de 50.000 habitants et moins : au 1^{er} janvier 1956.

L'amendement du Gouvernement est adopté.

Art. 17.

(Art. 16 du texte adopté par la Commission.)

Texte du projet du Gouvernement.

Les communes qui, au 1^{er} janvier 1951, allouaient à leur personnel enseignant un traitement supérieur au minimum fixé par la loi du 9 mai 1949, modifiant certaines dispositions de la loi organique de l'enseignement primaire relatives au traitement des instituteurs, sont autorisées à accorder à ce personnel un supplément de traitement sous les réserves suivantes :

1° Le bénéfice de cet avantage est limité :

a) Aux membres du personnel enseignant en fonction à titre définitif au 1^{er} janvier 1951 dans les écoles communales de la commune;

b) Aux membres du personnel enseignant provisoires ou intérimaires pourvu qu'ils comptent au 1^{er} janvier 1951, au moins une année de fonctions dans les mêmes écoles;

2° Les suppléments ne peuvent être supérieurs aux montants figurant au tableau annexé à la présente loi.

Pour l'application de ces dispositions, la classification des communes est déterminée par le chiffre de leur population, tel qu'il ressort du résultat du dernier recensement général de la population au 31 décembre 1947; toutefois, les communes qui ont été déclassées en application de l'article 2 de l'arrêté royal n° 172 du 7 juin 1935, sont réputées appartenir à la catégorie dans laquelle elles ont été classées en vertu de ces dispositions.

Un supplément communal de traitement peut être accordé, dans les mêmes conditions, au personnel en fonction dans les écoles adoptées par les communes. Il peut être maintenu en cas de prolongation d'une adoption existante.

Les communes sont autorisées à appliquer à ces suppléments les variations en rapport avec l'index moyen des prix de détail du royaume telles qu'elles sont prévues pour le personnel des ministères.

Amendements à l'article 17.

1° Insérer cet article sous « Dispositions particulières ».

2° A. — En ordre principal : remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

Le barème légal des instituteurs étant fixé par l'article 3, les communes sont pourtant autorisées à l'améliorer en votant un supplément communal :

a) dans les communes de plus de 100.000 habitants, ce supplément ne pourra pas dépasser 7.000 francs au minimum et 16.000 francs au maximum;

b) dans les communes de 100.000 habitants et moins, ce supplément ne pourra pas dépasser 6.000 francs au minimum et 10.000 francs au maximum.

Les rétributions des institutrices gardiennes seront fixées au 9/10 de celles des instituteurs primaires.

VERANTWOORDING.

Door dit amendement zouden de gemeenten van meer dan 100.000 inwoners het recht behouden de weddeschaal der lagere onderwijzers tot volgende bedragen te verhogen : van 72.600 tot 132.000 frank.

Deze bedragen houden rekening met een feitelijke toestand die door onze collega, de heer Vanden Berghe, erkend werd in de toelichting van zijn wetsvoorstel n° 190, d.d. 21 Januari 1954.

Aldus zou de gemeentelijke onderwijzer terug de plaats innemen die hij, tot de aanneming van de wet van 30 juni 1951, sinds vele jaren met recht bekleedde in de rangorde der gemeentelijke bezoldigingen.

Ingevolge hetzelfde amendement zouden de gemeenten van minder dan 100.000 inwoners de weddeschaal van hun onderwijzers op volgende bedragen kunnen vaststellen : van 71.600 tot 126.000 frank.

Wij zijn van mening dat twee categorieën gemeenten volstaan : die van meer dan 100.000 inwoners en die van 100.000 en minder.

Het amendement A bij artikel 17 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 8.

B. — Subsidiair : De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

De wettelijke wedderekening van de lagere onderwijzers en de bewaarschoolonderwijzeressen die in de artikelen 3 en 4 vastgesteld is, mag evenwel door de gemeenten verbeterd worden door de goedkeuring van gemeentelijke bijweden, die de bedragen vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel niet mogen te boven gaan.

VERANTWOORDING.

In dit subsidiair amendement worden de door de Regering voorgestelde bedragen overgenomen maar worden de bijweden algemeen gemaakt door het afschaffen van de twee categorieën van vóór en na 1 Januari 1951. Aldus zou op dit punt het zg. wetsvoorstel Bracops cs. (n° 76, 1953-1954), d.d. 3 December 1953, verwezenlijkt worden.

Het amendement B bij artikel 17 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 8.

Het artikel van het Regeringsontwerp wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 7 en 1 onthouding.

Tekst van het Regeringsontwerp.

Bijzondere bepalingen.

Art. 18.

(Art. 17 van de tekst aangenomen door de Commissie.)

De gemeenten die, vóór 1 Januari 1951, een weddeschaal, met een eenvormige bestuursvergoeding voor al de schoolhoofden hadden aangenomen, mogen deze vergoeding vaststellen volgens het bedrag dat overeenstemt met het gemiddelde van het getal klassen per school.

De gemeenten die, vóór dezelfde datum, aan de schoolhoofden, bij gebrek aan een woning in natura, een woonstvergoeding verleenden, mogen deze behouden. Deze vergoeding mag in de gemeenten met meer dan 100.000 inwoners het bedrag van 14.400 frank 's jaars niet overschrijden en in de andere gemeenten de bedragen die vóór 1 Januari 1951 waren vastgesteld.

Amendementen.

1° De tekst van het eerste lid vervangen door wat volgt :

De gemeenten mogen een eenvormige bestuursvergoeding toepassen, te berekenen volgens het gemiddeld aantal klassen per school.

JUSTIFICATION.

Cet amendement laisserait aux communes de plus de 100.000 habitants le droit de fixer le barème des instituteurs primaires aux chiffres ci-après : de 72.600 à 132.000 francs.

Ces chiffres tiennent compte d'une situation de fait reconnue, par notre collègue M. Vanden Berghe, dans les développements de sa proposition de loi n° 190 du 21 janvier 1954.

De ce fait, l'instituteur communal des grandes agglomérations serait replacé à l'échelon qu'il occupait traditionnellement et équitablement dans la hiérarchie des rémunérations communales et ce jusqu'au vote de la loi du 30 juin 1951.

Ce même amendement laisse aux communes de moins de 100.000 habitants la possibilité de fixer le barème de leurs instituteurs au taux ci-après : de 71.600 à 126.000 francs.

Nous estimons que deux catégories de communes suffisent : celles de plus de 100.000 habitants et celles de 100.000 habitants et moins.

L'amendement A à l'article 17 est rejeté par 10 voix contre 8.

B. — Subsidairement : remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

Le barème légal des instituteurs primaires et des institutrices gardiennes étant fixé respectivement par les articles 3 et 4, les communes sont pourtant autorisées à améliorer ce barème légal en votant des suppléments communaux qui ne peuvent dépasser les montants figurant au tableau annexé à la présente loi.

JUSTIFICATION.

Cet amendement subsidiaire reprend les taux proposés par le Gouvernement mais généralise les suppléments communaux en supprimant les deux catégories d'avant et d'après le 1^{er} janvier 1951. Ceci réaliserait sur ce point la proposition de loi de M. Bracops et consorts (n° 76, 1953-1954) du 3 décembre 1953.

L'amendement B à l'article 17 est rejeté par 10 voix contre 8.

L'article du projet gouvernemental est adopté par 10 voix contre 7 et 1 abstention.

Texte du projet du Gouvernement.

Dispositions particulières.

Art. 18.

(Art. 17 du texte adopté par la Commission.)

Les communes qui, avant le 1^{er} janvier 1951, avaient adopté un barème de traitement comportant un supplément de direction uniforme pour tous les chefs d'école sont autorisées à fixer ce supplément au taux correspondant au nombre moyen des classes par école.

Les communes qui, avant la même date, allouaient aux chefs d'école, à défaut de logement en nature, une indemnité de logement, sont autorisées à la maintenir. Le montant de cette indemnité ne peut dans les communes de plus de 100.000 habitants dépasser 14.400 francs par an et, dans les autres communes les montants fixés avant le 1^{er} janvier 1951.

Amendements.

1° Remplacer le texte du premier alinéa par ce qui suit :

Les communes peuvent appliquer une indemnité uniforme de direction, à calculer suivant le nombre de classes par école.

VERANTWOORDING.

Het is wenselijk de gemeenten te laten oordelen over het nut of de noodzakelijkheid der toepassing van een gemiddelde en eenvormige vergoeding.

2° Het tweede lid weglaten.

Art. 18bis (nieuw).

Een artikel 18bis (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt :

In de bedragen, bij de artikelen 3, 4, 8, 9, 16 en 18 vastgesteld, zijn niet begrepen :

1° de compensatievergoedingen door sommige gemeenten toegekend aan de schoolhoofden, die over geen schoolhuis beschikken;

2° de vergoedingen aan de schoolhoofden toegekend voor het leiden en inrichten van lessen en werkzaamheden na of in verband met de school ingericht in de lokalen, waarvan zij normaal de leiding waarnemen;

3° de ancienniteitsbijslag door de gemeenten aan de onderwijzers-oorlogsinvaliden toegekend.

VERANTWOORDING.

Naar onze mening is er geen reden om het bedrag der compensatievergoeding voor huisvesting in een wet vast te stellen.

Overigens is er geen enkele reden om het genot van die maatregel uitsluitend te verlenen aan de schoolhoofden in de gemeenten, welke die vergoeding vóór 1 Juni 1951 toekenden. Evenmin is er reden om genoemde vergoeding tot 14.400 frank of, tot de reeds bestaande bedragen te beperken.

De amendementen bij artikel 18 worden verworpen met 18 stemmen tegen 6 en 2 onthoudingen.

Artikel 18 van het Regeringsontwerp aangenomen.

Tekst van het Regeringsontwerp.

Art. 19.

(Art. 18 van de tekst aangenomen door de Commissie.)

Het wachtgeld van de leden van het onderwijzend personeel der gemeentelijke, aangenomen en aanneembare scholen die op de datum der inwerkingtreding van een nieuwe weddeschaal ter beschikking zijn gesteld, wordt van deze datum af herzien op basis van de door deze weddeschaal vastgestelde activiteitswedde.

Artikel 19 wordt aangenomen.

Art. 20.

(Art. 19 van de tekst aangenomen door de Commissie.)

Artikel 23, eerste lid van de wet tot regeling van het lager onderwijs, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 30 Juni 1951, wordt door de volgende bepaling vervangen :

Artikel 23. — De toelagen door de Staat elk jaar verleend aan de gemeenten en aan de besturen der aanneembare scholen tot ondersteuning onderscheidenlijk van de lagere gemeentescholen, aangenomen scholen en aanneembare scholen, bedragen evenveel als de jaarwedden van het onderwijzend personeel; deze wedden worden berekend volgens de bepalingen van de artikelen 2 en 3, 5 tot 8 en 10 tot 16 van de bezoldigingsregeling van de leden van het onderwijzend personeel der gemeentelijke lagere scholen en bewaarscholen, alsook de artikelen 30, 31, 31bis en 31ter dezer wet. Zij worden maandelijks en rechtstreeks ten bate van de leden van het personeel uitbetaald.

JUSTIFICATION.

Il est souhaitable de laisser aux communes le soin de juger s'il est utile ou nécessaire d'appliquer une indemnité moyenne et uniforme.

2° Supprimer le deuxième alinéa.

Art. 18bis (nouveau).

Insérer un article 18bis (nouveau), libellé comme suit :

Dans les montants fixés par les articles 3, 4, 8, 9, 16 et 18 ne sont pas comprises :

1° les indemnités compensatoires accordées par certaines communes aux chefs d'école qui n'ont pas la jouissance d'un logement scolaire;

2° les indemnités accordées aux chefs d'école pour la direction et l'organisation des cours et activités post- ou périscolaires organisés dans les locaux dont ils assument normalement la direction;

3° les bonifications d'ancienneté qui ont été allouées par des communes aux instituteurs invalides de guerre.

JUSTIFICATION.

Nous estimons qu'il n'y a pas lieu de fixer dans une loi le montant de l'indemnité compensatoire de logement.

Il n'y a, par ailleurs, aucune raison de limiter le bénéfice de cette mesure aux seuls chefs d'école des communes qui, avant le 1^{er} juin 1951, accordaient cette indemnité. Il n'y a pas lieu non plus de limiter ladite indemnité à 14.400 francs ou aux montants déjà existants.

Les amendements à l'article 18 sont rejetés par 18 voix contre 6 et 2 abstentions.

L'article 18 du projet du Gouvernement est adopté.

Texte du projet du Gouvernement.

Art. 19.

(Art. 18 du texte adopté par la Commission.)

Le traitement d'attente des membres du personnel enseignant des écoles communales, adoptées et adoptables en disponibilité à la date de la mise en vigueur d'un nouveau barème de traitement est révisé à partir de cette date sur la base du traitement d'activité fixé par ce barème.

L'article 19 est adopté.

Art. 20.

(Art. 19 du texte adopté par la Commission.)

L'article 23, alinéa premier, de la loi organique de l'enseignement primaire modifié en dernier lieu par la loi du 30 juin 1951 est remplacé par la disposition suivante :

Article 23. — Les subsides que l'Etat accorde annuellement aux communes et aux directions des écoles adoptables pour le soutien respectivement des écoles primaires communales et adoptées et des écoles primaires adoptables, sont équivalents aux traitements du personnel enseignant; ces traitements se calculent suivant les dispositions des articles 2 et 3, 5 à 8 et 10 à 16 du Statut pécuniaire des membres du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes communales, ainsi que des articles 30, 31, 31bis et 31ter de la présente loi. Ils sont liquidés mensuellement et directement au profit des membres du personnel.

Amendement.

Na artikel 20 een nieuw artikel invoegen dat luidt als volgt :

§ 6 van artikel 31^{ter} wordt aangevuld als volgt :

Voor de berekening van de ancienniteit en van de periodieke verhogingen wordt de tijd aangerekend die door de onderwijzers in gevangenschap werd doorgebracht, voor zover zij vóór de oorlog in dienst getreden zijn.

Dit amendement wordt aangenomen met eenparigheid van stemmen en komt voor onder artikel 20 (nieuw) van de tekst aangenomen door de Commissie. De Minister maakt voorbehoud.

Tekst van de Regeringsontwerp.**Art. 21.**

Artikel 30, C, van de wet tot regeling van het lager onderwijs, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 30 juni 1951, wordt door de volgende bepaling vervangen :

C. — Met inachtneming van het in littera D gemaakte voorbehoud, wordt het bedrag der in littera A en B bedoelde wedden, voor de leden van het onderwijzend personeel die de tot het uitoefenen hunner functies vereiste diploma's of getuigschriften bezitten of van het bezit dezer akten regelmatig vrijgesteld zijn, bepaald overeenkomstig de bezoldigingsregeling van de leden van het onderwijzend personeel der gemeentelijke lagere scholen en bewaarscholen, en de artikelen 31, 31^{bis} en 31^{ter} van deze wet.

Artikel 21 wordt aangenomen.

Tekst van de Regeringsontwerp.**Art. 22.**

Artikel 30, D, van voormelde wet wordt als volgt aangevuld :

De gemeente verleent jaarlijks aan het bestuur van de aangenomen en aanneembare lagere scholen en bewaarscholen, waarvan de lokalen op haar grondgebied zijn gevestigd, een vergoeding voor de verwarming van het deel van het gebouw dat gebruikt wordt voor de leerlingen die de gemeente bewonen.

Deze vergoeding mag, voor ieder van deze leerlingen, niet lager zijn dan de locale prijs van 75 kg. magere kolen, kaliber 50/80 mm. in kelder geleverd.

Zij mag, mits akkoord van de schooloverheden, vervangen worden door een levering brandstoffen.

Amendement.**Art. 22.**

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING.

Wij vragen ons af hoe een voorstel als datgene, dat in artikel 22 is vervat en dat de volstreekte afschaffing onderstelt van de gemeentelijke autonomie in zake aanneming van vrije scholen, verzeild geraakt, in een ontwerp betreffende de wedden van het onderwijzend personeel.

Na een vinnige gedachtenwisseling tussen de Minister en meerdere leden van de commissie, verklaart de Minister dat hij er niet aan denkt de aanneming van scholen op te dringen of de autonomie van de gemeenten te fnuiken,

Amendement.

Après l'article 20, insérer un nouvel article.

Le § 6 de l'article 31^{ter} est complété comme suit :

Sont comptés pour le calcul de l'ancienneté et des augmentations périodiques le temps passé en captivité par les instituteurs pour autant qu'ils soient entrés en fonction avant la guerre.

Cet amendement est adopté à l'unanimité et figure sous l'article 20 (nouveau) du texte adopté par la Commission. Le Ministre fait des réserves.

Texte du projet du Gouvernement.**Art. 21.**

L'article 30, C, de la loi organique de l'enseignement primaire, modifié en dernier lieu par la loi du 30 juin 1951, est remplacé par la disposition suivante :

C. — Sauf la réserve formulée au littera D, le montant des traitements visés aux littera A et B est déterminé, pour les membres du personnel enseignant pourvus des diplômes ou certificats requis pour la fonction qu'ils exercent ou régulièrement dispensés de la possession de ces titres, conformément au statut pécuniaire des membres du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes communales et aux articles 31, 31^{bis} et 31^{ter} de la présente loi.

L'article 21 est adopté.

Texte du projet du Gouvernement.**Art. 22.**

L'article 30, D, de la loi précitée est complété comme suit :

La commune alloue annuellement à la direction des écoles primaires et gardiennes adoptées et adoptables, dont les locaux sont établis sur son territoire, une indemnité pour le chauffage de la partie du bâtiment qui est utilisée à l'usage des élèves habitant la commune.

Cette indemnité ne peut, pour chacun de ces élèves, être inférieure au prix local de 75 kg. de charbon maigre de calibre 50/80 mm., rendu en cave.

Elle peut, moyennant l'accord des autorités scolaires, être remplacée par une livraison de combustible.

Amendement.**Art. 22.**

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION.

On se demande ce qu'une proposition comme celle prévue à l'article 22 et impliquant suppression formelle de l'autonomie communale en matière d'adoption d'écoles libres, vient faire dans un projet relatif aux traitements du personnel enseignant.

Après un vif échange de vues entre le Ministre et plusieurs membres de la Commission, le Ministre déclare qu'il n'a pas l'intention d'imposer l'agrégation d'écoles ou de porter atteinte à l'autonomie des communes; toutefois, à

maar bij gebrek aan een definitieve regeling van het brandend probleem, deze sociale maatregel voor te stellen.

Het amendement op artikel 22 wordt verworpen met 11 stemmen tegen 8.

Artikel 22 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 8.

Tekst van het Regeringsontwerp.

Art. 23.

Artikel 33bis van de wet tot regeling van het lager onderwijs, er ingevoerd bij de wet van 6 Maart 1925 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 30 Juni 1951, wordt door het volgende vervangen :

Artikel 33bis. — De Staatstoelagen aan de bewaarscholen die zich aan de bepalingen van artikel 33 onderwerpen, zijn gelijk aan de wedden van het personeel berekend volgens de bepalingen vervat in de artikelen 2, 4 tot 7, 9 en 10, 12 tot 16 der Bezoldigingsregeling van de leden van het onderwijzend personeel der gemeentelijke lagere scholen en bewaarscholen alsmede in de artikelen 30, 31, 31bis en 31ter dezer wet.

De vereffening dezer toelagen geschiedt op dezelfde wijze als die der toelagen ten bate van de lagere scholen.

Amendement van de Regering.

VI. — Artikel 23.

Het cijfer 16 wordt vervangen door 15.

VII. — Er wordt een artikel 23bis dat voorkomt onder artikel 24 (nieuw) (van de teksten aangenomen door de Commissie) ingelast luidend als volgt :

Artikel 23bis. — De Koning zal de bepalingen van de verschillende wetten betreffende het lager onderwijs coördineren.

Te dien einde kan hij :

1° de volgorde en de benaming van de titels, hoofdstukken en artikelen der te coördineren wetten wijzigen en ze in andere afdelingen hergroeperen;

2° de verwijzingen die voorkomen in de te coördineren bepalingen, wijzigen ten einde ze in overeenstemming te brengen met de nieuwe benaming;

3° de redactie van deze wettelijke bepalingen wijzigen met het oog op de eenvormigheid in de terminologie.

Het amendement op artikel 23 wordt aangenomen.

Opheffing.

Artikel 24 van het Regeringsontwerp.

(Art. 25 van de tekst aangenomen door de Commissie.)

Worden opgeheven :

1° de artikelen 29, 29bis, 29ter, 29quater, van de wet tot regeling van het lager onderwijs, er ingelast bij artikel 2 van de wet van 30 Juni 1951;

2° artikel 6 van de wet van 30 Juni 1951.

Amendement.

Het 2° vervangen door wat volgt :

2° de artikelen 6 en 9 der wet van 30 Juni 1951.

défaut d'un règlement définitif du problème urgent, il ne propose que cette mesure d'ordre social.

L'amendement à l'article 22 est rejeté par 11 voix contre 8.

L'article 22 est adopté par 11 voix contre 8.

Texte du projet gouvernemental.

Art. 23.

L'article 33bis de la loi organique de l'enseignement primaire, y introduit par la loi du 6 mars 1925 et modifié en dernier lieu par la loi du 30 juin 1951, est remplacé par ce qui suit :

Article 33bis. — Les subsides de l'Etat aux écoles gardiennes qui se soumettent aux dispositions de l'article 33 sont équivalents aux traitements du personnel, calculés suivant les dispositions des articles 2, 4 à 7, 9 et 10, 12 à 16 du Statut pécuniaire du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes communales, ainsi que des articles 30, 31, 31bis et 31ter de la présente loi.

La liquidation de ces subsides s'effectue comme celle des subsides en faveur des écoles primaires.

Amendement du Gouvernement.

VI. — Article 23.

Remplacer le chiffre 16 par 15.

VII. — Il est inséré un article 23bis qui figure sous l'article 24 (nouveau) (du texte adopté par la Commission) libellé comme suit :

Article 23bis. — Le Roi coordonnera les dispositions des diverses lois relatives à l'enseignement primaire.

A cette fin il pourra :

1° modifier l'ordre et la nomenclature des titres, chapitres et articles des lois à coordonner et les regrouper dans d'autres divisions;

2° modifier les références contenues dans les dispositions à coordonner en vue de les mettre en concordance avec la nomenclature nouvelle;

3° modifier la rédaction de ces dispositions légales en vue d'assurer une terminologie uniforme.

L'amendement à l'article 23 est adopté.

Abrogation.

Article 24 du projet gouvernemental.

(Art. 25 du texte adopté par la Commission.)

Sont abrogés :

1° les articles 29, 29bis, 29ter, 29quater de la loi organique de l'enseignement primaire y insérés par l'article 2 de la loi du 30 juin 1951;

2° l'article 6 de la loi du 30 juin 1951.

Amendement.

Remplacer le 2° par ce qui suit :

2° les articles 6 et 9 de la loi du 30 juin 1951.

VERANTWOORDING.

Bij artikel 9 van de wet van 30 Juni 1951 wordt de jaarlijkse dotatie van het Fonds der Gemeenten, die bij artikel 9, lid 1, van de wet van 24 December 1948 betreffende de provinciale en gemeentelijke financiën werd vastgesteld, met 100.000.000 frank verminderd.

De toestand van vóór de goedkeuring van de wet van 30 Juni 1951 dient te worden hersteld.

Het artikel wordt aangenomen en het amendement verworpen.

Tekst van de Regering.

Art. 25.

(Art. 26 van de tekst aangenomen door de Commissie.)

Deze wet treedt in werking de 1^e van de maand volgend op haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van de artikelen 20 en 23 die van kracht worden de 1^e September volgend op de datum van die bekendmaking.

Nochtans zal het koninklijk besluit dat de weddeschaal van de onderwijzers en de bewaarschoolonderwijzeressen van de gemeenten met 50.000 inwoners en minder vaststelt, slechts uitwerking hebben met ingang van 1 Januari 1956.

De eigenlijke wedde van bedoelde personeelsleden wordt, tot op die datum, vastgesteld overeenkomstig de wet van 30 Juni 1951.

Amendement.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

Deze wet treedt in werking op 1 Januari 1951.

VERANTWOORDING.

De bij de wet van 30 Juni 1951 afgekondigde herziening valt geenszins in het kader van de algemene weddeherziening, die op 1 Januari 1951 van toepassing was.

Deze feitelijke toestand lijkt ons onomstootbaar vast te staan, wanneer wij de verklaringen nagaan van parlementsleden uit de verschillende politieke groepen, of die van de heer Minister van Openbaar Onderwijs, in het Parlement afgelegd bij de handeling van het wetsontwerp tot wijziging van de wedden van het onderwijzend personeel.

Allen erkennen eenparig dat de wet van 30 Juni 1951 in feite een vertraagde péréquatie was, die tot 1 September 1947 had moeten terugwerken.

Het lijkt ons derhalve louter billijk het onderwijzend personeel, dat onder de toepassing valt van de wet tot inrichting van het lager onderwijs, niet uit te sluiten van de herziening der weddeschalen die op 1 Januari 1951 werd toegepast voor al de leden van het Rijkspersoneel.

Daardoor bevestigen wij wat wij hebben verklaard in ons wetsvoorstel van 21 Mei 1952.

Dit amendement wordt verworpen met 11 stemmen tegen 5 en 2 onthoudingen.

Amendement van de Regering.

Het eerste lid wordt vervangen door de volgende tekst :

Art. 25. — De huidige wet treedt in werking de eerste van de maand die volgt op haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van artikel 21 dat in werking treedt de 1^e September volgend op de datum van deze bekendmaking.

Het artikel en het amendement van de Regering op dit artikel worden aangenomen met 11 stemmen tegen 8.

JUSTIFICATION.

Par l'article 9 de la loi du 30 juin 1951, la dotation initiale du Fonds des communes fixée par l'article 9, alinéa premier, de la loi du 24 décembre 1948 concernant les finances provinciales et communales, est réduite de 100.000.000 de francs.

Il y a lieu de rétablir la situation d'avant le vote de la loi du 30 juin 1951.

L'article est adopté et l'amendement est rejeté.

Texte du Gouvernement.

Art. 25.

(Art. 26 du texte adopté par la Commission.)

La présente loi entre en vigueur le premier du mois suivant sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception des articles 20 et 23 qui entrent en vigueur le 1^{er} septembre suivant la date de cette publication.

Toutefois, l'arrêté royal déterminant le barème des instituteurs et des institutrices gardiennes des communes de 50.000 habitants et moins ne sortira ses effets qu'au 1^{er} janvier 1956.

Le traitement proprement dit des agents susvisés est fixé, jusqu'à cette date, conformément à la loi du 30 juin 1951.

Amendement.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

La présente loi entrera en vigueur au 1^{er} janvier 1951.

JUSTIFICATION.

La révision décrétée par la loi du 30 juin 1951 ne se situe nullement dans le cadre de la révision générale des rémunérations, applicable au 1^{er} janvier 1951.

Cette constatation de fait nous paraît d'ailleurs incontestable si nous nous en référons aux déclarations de parlementaires appartenant aux différents groupes politiques, ou à celles de M. le Ministre de l'Instruction Publique, lors de la discussion au Parlement du projet de loi modifiant les rémunérations du personnel enseignant.

Tous furent unanimes à reconnaître que la loi du 30 juin 1951 constituait en réalité une péréquation retardée, péréquation qui aurait dû rétroagir au 1^{er} septembre 1947.

Il nous paraît donc strictement équitable de ne pas exclure le personnel soumis à la loi organique de l'enseignement primaire de la récente révision des barèmes applicable à tous les agents des services publics au 1^{er} janvier 1951.

En disant cela, nous confirmons ce qui a été dit dans notre proposition de loi du 21 mai 1952.

L'amendement est rejeté par 11 voix contre 5 et 2 abstentions.

Amendement du Gouvernement.

L'alinéa 1^{er} est remplacé par le texte suivant :

Art. 25. — La présente loi entre en vigueur le premier du mois suivant sa publication au *Moniteur Belge*, à l'exception de l'article 21 qui entre en vigueur le 1^{er} septembre suivant la date de cette publication.

L'article et l'amendement du Gouvernement à cet article sont adoptés par 11 voix contre 8.

In het opschrift van de aan het ontwerp gevoegde tabel wordt het cijfer 18 vervangen door 17.

Dit amendement dat slechts de vorm betreft, werd eenparig aangenomen.

* * *

Het wetsontwerp n^o 357 met inachtneming van de aangenomen amendementen wordt goedgekeurd met 11 stemmen en 8 onthoudingen.

De Verslaggever,

A. VANDEN BERGHE.

De Voorzitter,

H. HEYMAN.

Dans l'intitulé du tableau annexé au projet le chiffre 18 est remplacé par 17.

Cet amendement de pure forme est adopté.

* * *

Le projet de loi n^o 357 compte tenu des amendements admis, est adopté par 11 voix et 8 abstentions.

Le Rapporteur,

A. VANDEN BERGHE.

Le Président,

H. HEYMAN.

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Eerste artikel.

De artikelen 2 tot 18 van deze wet worden in de wet tot regeling van het lager onderwijs ingelast onder de titel *Bezoldigingsregeling van de leden van het onderwijzend personeel der gemeentelijke lagere scholen en bewaarscholen*.

Art. 2.

De gemeenteonderwijzers en de gemeentelijke bewaarschoolonderwijzeressen genieten een wedde door de gemeenteraad vastgesteld overeenkomstig de hiernavolgende bepalingen en omvattende :

- 1° de eigenlijke wedde;
- 2° de bestuursvergoeding;
- 3° een vergoeding voor het bezit van diploma's of getuigschriften.

Art. 3.

De eigenlijke wedde van de onderwijzers der lagere scholen is vastgesteld volgens een weddeschaal door de Koning bepaald onder de volgende voorwaarden :

- a) Voor de gemeenten met 50.000 inwoners en minder :

1° het totaal der wedden van de onderwijzer, gedurende een ononderbroken loopbaan van dertig jaar te beginnen met de minimumwedde van de weddeschaal, moet gelijk zijn, op ten minste één duizendste na, aan 80 % van het totaal der wedden van de geaggregeerde leraar van het lager secundair onderwijs verbonden aan de Rijksmiddelenbare scholen, gedurende een ononderbroken loopbaan van acht en twintig jaar, te beginnen met de minimumwedde van de weddeschaal;

2° de minimumwedde dag niet lager zijn dan 74 % van de minimumwedde van deze leraar;

3° het aantal en de periodiciteit van de verhogingen zijn dezelfde als deze van de weddeschaal van de onderwijzers van de voorbereidende afdelingen verbonden aan de Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.

b) Voor de gemeenten met meer dan 100.000 inwoners is de weddeschaal altijd gelijk aan de weddeschaal welke geldt voor de onderwijzers van de voorbereidende afdelingen verbonden aan de Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs;

- c) Voor de gemeenten met 50.001 tot 100.000 inwoners :

1° de minimumwedde van de weddeschaal is gelijk aan de minimumwedde vastgesteld voor de onderwijzer waarvan sprake onder a), verhoogd met de helft van het verschil tussen de minimumwedde vastgesteld voor de onderwijzers bedoeld onder b) en a);

2° de maximumwedde van de weddeschaal is gelijk aan de maximumwedde van de onderwijzer waarvan sprake onder a), verhoogd met de helft van het verschil tussen de maximumwedden vastgesteld voor de onderwijzers bedoeld onder b) en a);

3° het aantal en de periodiciteit van de verhogingen zijn dezelfde als deze van de weddeschaal van de onderwijzers van de voorbereidende afdelingen verbonden aan de Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Article premier.

Les articles 2 à 18 de la présente loi sont insérés dans la loi organique de l'enseignement primaire sous le *Statut pécuniaire des membres du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes communales*.

Art. 2.

Les instituteurs communaux et les institutrices gardiennes communales jouissent d'un traitement fixé par le conseil communal conformément aux dispositions ci-après et comprenant :

- 1° le traitement proprement dit;
- 2° le supplément de direction;
- 3° une indemnité pour diplômes ou certificats.

Art. 3.

Le traitement proprement dit des instituteurs des écoles primaires est déterminé d'après un barème fixé par le Roi dans les conditions suivantes :

- a) Pour les communes de 50.000 habitants et moins :

1° le total des traitements de l'instituteur, pendant une carrière ininterrompue de trente années à partir du traitement minimum du barème, doit être égal, à moins d'un millième près, à 80 % du total des traitements du professeur agrégé de l'enseignement secondaire inférieur attaché aux écoles moyennes de l'Etat, pendant une carrière ininterrompue de vingt-huit années, à partir du traitement minimum du barème;

2° le traitement minimum ne peut être inférieur à 74 % du traitement minimum de ce professeur;

3° le nombre et la périodicité des augmentations sont identiques à ceux du barème des instituteurs des sections préparatoires annexées aux établissements d'enseignement moyen de l'Etat.

b) Pour les communes de plus de 100.000 habitants, le barème est toujours identique au barème appliqué aux instituteurs des sections préparatoires annexées aux établissements d'enseignement moyen de l'Etat.

- c) Pour les communes de 50.001 à 100.000 habitants :

1° le traitement minimum du barème est égal au traitement minimum fixé pour l'instituteur visé en a) augmenté de la demi-différence entre les traitements minima fixés pour les instituteurs visés en b) et en a);

2° le traitement maximum du barème est égal au traitement maximum de l'instituteur visé en a), augmenté de la demi-différence entre les traitements maxima fixés pour les instituteurs visés en b) et en a);

3° le nombre et la périodicité des augmentations sont identiques à ceux du barème des instituteurs des sections préparatoires annexées aux établissements d'enseignement moyen de l'Etat.

Art. 4.

De eigenlijke wedde van de onderwijzeressen der gemeentelijke bewaarscholen wordt vastgesteld volgens een weddeschaal door de Koning bepaald onder de volgende voorwaarden:

a) de minimumwedde van de weddeschaal mag, voor iedere categorie van gemeenten, niet lager zijn dan 85 % van de minimumwedde van de onderwijzer behorende tot de overeenstemmende categorie, noch hoger dan 87 % van diezelfde wedde;

b) de maximumwedde is, voor iedere categorie van gemeenten, gelijk aan 85 % van de wedde van de onderwijzer behorende tot de overeenstemmende categorie;

c) het aantal en de periodiciteit van de periodieke weddeverhogingen zijn dezelfde als deze van de weddeschaal der onderwijzers.

Art. 5.

De gemeenten zijn gerangschikt volgens hun bevolkingscijfer zoals dit uit het resultaat van de jongste algemene volkstelling blijkt. Wanneer de vermindering van het bevolkingscijfer ener gemeente tot gevolg heeft dat deze gemeente in een minder voordelige klasse wordt gerangschikt, wordt de voor laatstgenoemde klasse vastgestelde weddeschaal toegepast met ingang van de eerste der maand, die volgt op de bekendmaking van het resultaat van de volkstelling in het *Belgisch Staatsblad*.

De vastbenoemde onderwijzers en de onderwijzers die, voorlopig of ad interim benoemd, op deze datum ten minste één jaar dienst telden in de scholen van de gemeente genieten verder gedurende gans hun loopbaan de vroeger geldende weddeschaal.

De categorie van de wedde volgens grootssteden, middelmatige steden en gemeenten van 50.000 inwoners wordt vastgesteld volgens de laatste gegevens der volkstelling, mits inachtnaam van de klasseverheffing op sommige gemeenten toegepast door de heer Minister van Binnenlandse Zaken.

Art. 6.

De minimumwedde wordt slechts toegekend aan de leerkracht die de leeftijd van 21 jaar heeft bereikt. Voor het bepalen van deze leeftijd, wordt de verjaardag die niet op de 1^{ste} ener maand valt steeds verschoven naar de 1^{ste} der volgende maand.

Ten aanzien van de leerkracht van minder dan 21 jaar wordt op de minimumwedde een forfaitaire som van 5.000 frank gekort.

Art. 7.

Voor de berekening van de periodieke weddeverhogingen worden slechts in aanmerking genomen, de diensten die het personeelslid, met ingang van zijn 21^{ste} jaar, heeft verstrekt. Deze leeftijd wordt overeenkomstig voorgaand artikel bepaald.

Art. 8.

De bestuursvergoeding van de schoolhoofden van een lagere school, die al dan niet met het houden van een klasse belast zijn, is vastgesteld volgens onderstaande bedragen naargelang zij een school besturen die één tot drie klassen, vier tot zes klassen, zeven tot negen klassen of tien en meer klassen telt:

- a) voor de gemeenten met 50.000 inwoners en minder: respectievelijk 6.720, 10.080, 13.440 en 16.800 frank;
- b) voor de gemeenten met 50.001 tot 100.000 inwoners: respectievelijk 7.200, 10.800, 14.160 en 17.760 frank;

Art. 4.

Le traitement proprement dit des institutrices gardiennes communales est déterminé d'après un barème fixé par le Roi dans les conditions suivantes:

a) le traitement minimum du barème ne peut, pour chaque catégorie de communes, être inférieur à 85 % du traitement minimum de l'instituteur de la catégorie correspondante, ni supérieur à 87 % de ce même traitement;

b) le traitement maximum du barème est, pour chaque catégorie de communes, égal à 85 % du traitement de l'instituteur de la catégorie correspondante;

c) le nombre et la périodicité des augmentations périodiques de traitement sont identiques à ceux du barème applicable aux instituteurs.

Art. 5.

La classification des communes est déterminée par le chiffre de leur population, tel qu'il ressort du résultat du dernier recensement général. Lorsque la diminution de la population d'une commune entraîne le classement de cette commune dans une catégorie moins favorisée, le barème correspondant à cette dernière catégorie est appliqué à partir du premier du mois suivant la publication du résultat du recensement au *Moniteur belge*.

Les instituteurs nommés à titre définitif et ceux qui, nommés à titre provisoire ou intérimaire, comptaient à cette date au moins une année de service dans les écoles de la commune continuent à bénéficier pendant toute leur carrière du barème antérieurement en vigueur.

La catégorie de traitement se rapportant aux grandes villes, aux villes moyennes et aux communes de moins de 50.000 habitants est déterminée d'après les données du recensement le plus récent, en tenant compte du classement de certaines communes dans une catégorie supérieure en vertu d'une décision du Ministre de l'Intérieur.

Art. 6.

Le traitement minimum n'est destiné qu'à l'agent ayant atteint l'âge de 21 ans. Pour la détermination de cet âge, l'anniversaire qui tombe à une date autre que le 1^{er} du mois est toujours reporté au 1^{er} du mois suivant.

Pour l'agent âgé de moins de 21 ans, le traitement minimum est amputé d'une somme forfaitaire de 5.000 francs.

Art. 7.

Ne sont comptés pour le calcul des augmentations périodiques de traitement que les services admissibles que l'agent a prestés à partir de l'âge de 21 ans. Cet âge est déterminé conformément à l'article précédent.

Art. 8.

Le supplément de direction des chefs d'école primaire, chargés ou non de la tenue d'une classe, est fixé aux montants ci-après selon qu'ils dirigent une école comptant une à trois classes, quatre à six classes, sept à neuf classes ou dix classes et plus:

- a) pour les communes de 50.000 habitants et moins: respectivement 6.720, 10.080, 13.440 et 16.800 francs;
- b) pour les communes de 50.001 à 100.000 habitants: respectivement 7.200, 10.800, 14.160 et 17.760 francs;

c) voor de gemeenten met meer dan 100.000 inwoners : respectievelijk 7.440, 11.280, 14.880 en 18.720 frank.

De bestuursvergoeding wordt met de helft verminderd wanneer de belanghebbende het genot heeft van een schoolhuis dat door de gemeente waarvoor hij werkzaam is, te zijner beschikking is gesteld.

Art. 9.

De bestuursvergoeding van de schoolhoofden van een bewaarschool die al dan niet met het houden van een klasse belast zijn, is vastgesteld volgens onderstaande bedragen naargelang zij een school besturen die één tot drie klassen, vier tot zes klassen, zeven tot negen klassen of tien en meer klassen telt :

- a) voor de gemeenten met 50.000 inwoners en minder : respectievelijk 5.760, 8.640, 11.520 en 14.400 frank;
- b) voor de gemeenten met 50.001 tot 100.000 inwoners : respectievelijk 6.240, 9.120, 12.000 en 15.120 frank;
- c) voor de gemeenten met meer dan 100.000 inwoners : respectievelijk 6.480, 9.600, 12.720 en 15.840 frank.

De bestuursvergoeding wordt met de helft verminderd wanneer de belanghebbende het genot heeft van een schoolhuis dat door de gemeente, waarvoor zij werkzaam is, te harer beschikking is gesteld.

Art. 10.

De vergoeding voor het bezit van diploma's of getuigschriften wordt toegekend uit hoofde van het bezit van bepaalde diploma's of getuigschriften die wijzen op een merkelijke verhoging van de vakkundige bekwaamheid der onderwijzers.

Die bekwaamheidsbewijzen en de vergoeding voor ieder daarvan worden door de Koning vastgesteld. Het totaal van deze vergoedingen mag voor een zelfde onderwijzer niet hoger zijn dan 7.200 frank.

Art. 11.

De wedde der bijzondere leermeesters van de lagere scholen wordt, naar gelang het bekwaamheidsbewijs waarvan de belanghebbenden houder zijn, berekend tegen 4 % of 3 % van de weddeschaal der onderwijzers per wekelijkse lesuur van zestig minuten of, voor de gymnastiekleraren, van vijftig minuten.

De Minister van Openbaar Onderwijs beslist over het in aanmerking komen van de getuigschriften en diploma's en bepaalt dienvolgens het bedrag der bezoldiging.

De bijzondere leermeesters mogen uit hoofde van functies uitgeoefend in een zelfde gemeente, geen bezoldiging genieten die hoger is dan de wettelijke weddeschaal der onderwijzers of, in geval van toepassing van het percentage van 3 %, hoger dan de drie vierde van deze weddeschaal.

De korting voorzien bij artikel 6 wordt berekend naar verhouding van hun wekelijkse prestaties op de grondslag van 5.000 frank of van 3.750 frank, naar gelang hun wedde berekend wordt tegen 4 % of 3 %.

Art. 12.

De bij de wedde behorende diverse toelagen en vergoedingen, die voor het personeel van de ministeries zijn voorzien, worden onder dezelfde voorwaarden en op de voet van dezelfde bedragen verlend aan de leden van het onderwijzend personeel der gemeentelijke, aangenomen en aanneembare scholen en, bij voorkomend geval, aan hun rechthebbers.

c) pour les communes de plus de 100.000 habitants : respectivement 7.440, 11.280, 14.880 et 18.720 francs.

Le supplément de direction est réduit de moitié lorsque le bénéficiaire a la jouissance d'un logement scolaire mis à sa disposition par la commune qui utilise ses services.

Art. 9.

Le supplément de direction des institutrices gardiennes chefs d'école, chargées ou non de la tenue d'une classe, est fixé aux montants ci-après selon qu'elles dirigent une école comptant une à trois classes, quatre à six classes, sept à neuf classes ou dix classes et plus :

- a) pour les communes de 50.000 habitants et moins : respectivement 5.760, 8.640, 11.520 et 14.400 francs;
- b) pour les communes de 50.001 à 100.000 habitants : respectivement 6.240, 9.120, 12.000 et 15.120 francs;
- c) pour les communes de plus de 100.000 habitants : respectivement 6.480, 9.600, 12.720 et 15.840 francs.

Le supplément de direction est réduit de moitié lorsque la bénéficiaire a la jouissance d'un logement scolaire mis à sa disposition par la commune qui utilise ses services.

Art. 10.

L'indemnité pour diplômes et certificats est attachée à la possession de certains diplômes ou certificats qui témoignent d'un accroissement notable de la valeur professionnelle des instituteurs.

Ces titres ainsi que l'indemnité pour chacun d'eux sont fixés par le Roi. Le total de ces indemnités ne peut, pour un même instituteur, dépasser 7.200 francs.

Art. 11.

Le traitement des maîtres spéciaux des écoles primaires est calculé, suivant le titre de capacité dont ils sont porteurs, à raison de 4 % ou de 3 % du traitement des instituteurs par heure hebdomadaire de cours comportant 60 (soixante) minutes et réduite à cinquante minutes pour les maîtres de gymnastique.

Le Ministre de l'Instruction publique statue sur l'admissibilité des certificats et diplômes et détermine, en conséquence, le taux du traitement.

Les maîtres spéciaux ne peuvent obtenir, du chef de fonctions exercées dans une même commune, une rétribution supérieure au barème légal de l'instituteur ou, lorsqu'il y a lieu à application du taux 3 % aux trois quarts de ce barème.

L'amputation prévue à l'article 6 est calculée au prorata de leurs prestations hebdomadaires, sur la base de 5.000 francs ou de 3.750 francs, suivant que leur traitement est calculé à raison de 4 % ou de 3 %.

Art. 12.

Les allocations et indemnités diverses s'ajoutant au traitement, prévues pour le personnel des ministères, sont allouées dans les mêmes conditions et à raison des mêmes montants aux membres du personnel enseignant des écoles communales, adoptées et adoptables et, le cas échéant, à leurs ayants droit.

De Koning regelt eventueel de bijzondere modaliteiten voor het toekennen van die voordelen aan de belanghebbenden.

Hij kan alle nodige maatregelen treffen opdat, in geval van wijziging van de reglementering inzake die toelagen en vergoedingen, de belanghebbenden de globale bezoldiging verworven op het ogenblik waarop deze wijzigingen van kracht worden, zouden blijven genieten.

Art. 13.

De wedden en vergoedingen bedoeld in de voorgaande artikelen zijn onderworpen aan het mobiliteitsstelsel der wedden van het personeel der ministeries.

Art. 14.

Wanneer op de datum van de inwerkingtreding van een nieuwe weddeschaal vastgesteld overeenkomstig de artikelen 3 en 4 van deze wet de eigenlijke wedde van een personeelslid dat vast benoemd of vast aangesteld is in een gemeentelijke aangenomen of aanneembare lagere school of bewaarschool, of dat in totaal 40 halve dagen dienst telt in een door de Staat geïnspecteerde school lager is dan die welke hij genoot of zou kunnen genieten hebben krachtens de vroegere weddeschaal, behoudt hij de hoogste wedde totdat hij een ten minste gelijke wedde bekomt.

Overgangsbepalingen.

Art. 15.

De bepalingen van de artikelen 6 en 7 betreffende de leeftijdsgrens zijn niet toepasselijk op de personeelsleden die, op de hierna vermelde datum, vast benoemd of vast aangesteld zijn in een gemeentelijke aangenomen of aanneembare lagere school of bewaarschool, of die in totaal veertig halve dagen dienst tellen in een door de Staat geïnspecteerde school :

- a) voor de leerkrachten van de gemeenten met 50.001 tot 100.000 inwoners en met meer dan 100.000 inwoners : bij de inwerkingtreding van deze wet;
- b) voor de leerkrachten van de gemeenten met 50.000 inwoners en minder : van 1 Januari 1956 af.

Art. 16.

De gemeenten die op 1 Januari 1951 aan hun onderwyzend personeel een hogere wedde verleenden dan het minimumbedrag vastgesteld bij de wet van 9 Mei 1949, houdende wijziging van sommige bepalingen der wet tot regeling van het lager onderwijs, die verband houden met de wedde der onderwijzers, mogen aan dit personeel een bijwedde verlenen mits de navolgende beperkingen in acht te nemen :

1° Dit voordeel wordt slechts verleend :

- a) Aan de leden van het onderwyzend personeel die op 1 Januari 1951 vast in dienst waren aan de gemeentescholen der gemeente;
- b) Aan de voorlopige of ad interim benoemde leden van het onderwyzend personeel wanneer zij, op 1 Januari 1951, ten minste één jaar dienst tellen aan dezelfde scholen;

2° De bijwedden mogen niet hoger zijn dan de bedragen, vermeld in de tabel die bij deze wet is gevoegd.

Voor de toepassing van deze bepalingen wordt de rangschikking van de gemeenten bepaald door hun bevolkings-

Le Roi règle éventuellement les modalités particulières d'octroi aux intéressés de ces avantages.

Il peut prendre toutes mesures propres à garantir, en cas de modifications à la réglementation relative à ces allocations et indemnités, le maintien de la rétribution globale acquise par les bénéficiaires au moment de la mise en vigueur de ces modifications.

Art. 13.

Les traitements et indemnités visés aux articles précédents sont soumis au régime de mobilité des traitements du personnel des ministères.

Art. 14.

Lorsqu'à la date de l'entrée en vigueur d'un nouveau barème établi conformément aux articles 3 et 4 de la présente loi, le traitement proprement dit d'un agent pourvu d'une nomination ou d'une désignation à titre définitif dans une école primaire ou gardienne communale, adoptée ou adoptable, ou comptant des services d'une durée totale de 40 demi-jours dans une école inspectée par l'Etat, est inférieur à celui dont il bénéficierait ou aurait pu bénéficier en vertu du barème ancien, le traitement le plus élevé lui est maintenu jusqu'à ce qu'il obtienne un traitement au moins égal.

Dispositions transitoires.

Art. 15.

Les dispositions des articles 6 et 7 relatives à la limite d'âge ne sont pas applicables aux agents qui, à la date indiquée ci-après, sont pourvus d'une nomination ou d'une désignation à titre définitif dans une école primaire ou gardienne communale, adoptée ou adoptable, ou comptent des services d'une durée totale de quarante demi-jours dans une école inspectée par l'Etat :

- a) pour les agents des communes de 50.001 à 100.000 habitants et de plus de 100.000 habitants : lors de l'entrée en vigueur de la présente loi;
- b) pour les agents des communes de 50.000 habitants et moins : au 1^{er} janvier 1956.

Art. 16.

Les communes qui, au 1^{er} janvier 1951, allouaient à leur personnel enseignant un traitement supérieur au minimum fixé par la loi du 9 mai 1949, modifiant certaines dispositions de la loi organique de l'enseignement primaire relatives au traitement des instituteurs, sont autorisées à accorder à ce personnel un supplément de traitement sous les réserves suivantes :

1° Le bénéfice de cet avantage est limité :

- a) Aux membres du personnel enseignant en fonction à titre définitif au 1^{er} janvier 1951 dans les écoles communales de la commune;
- b) Aux membres du personnel enseignant provisoires ou intérimaires pourvu qu'ils comptent au 1^{er} janvier 1951, au moins une année de fonctions dans les mêmes écoles;

2° Les suppléments ne peuvent être supérieurs aux montants figurants au tableau annexé à la présente loi.

Pour l'application de ces dispositions, la classification des communes est déterminée par le chiffre de leur popu-

cijfer, zoals dit uit het resultaat van de jongste algemene volkstelling op 31 December 1947 blijkt; evenwel worden de gemeenten die, bij toepassing van artikel 2 van het koninklijk Besluit n° 172 van 7 Juni 1935 in een andere klasse worden gerangschikt, geacht te behoren tot de klasse waarbij zij krachtens die bepalingen ingedeeld zijn.

Een gemeentelijke bijwedde mag onder dezelfde voorwaarden verleend worden aan het personeel dat werkzaam is in door de gemeenten aangenomen scholen. Zij mag, bij verlenging van een bestaande aanneming, gehandhaafd worden.

De gemeenten zijn gemachtigd op deze bijwedden schommelingen toe te passen naar verhouding van die van het algemeen indexcijfer der kleinhandelsprijzen voor het Rijk, in dezelfde mate als dit gebeurt voor het personeel der ministeries.

Bijzondere bepalingen.

Art. 17.

De gemeenten die, vóór 1 Januari 1951, een weddeschaal met een eenvormige bestuursvergoeding voor al de schoolhoofden hadden aangenomen, mogen deze vergoeding vaststellen volgens het bedrag dat overeenstemt met het gemiddelde van het getal klassen per school.

De gemeenten die, vóór dezelfde datum, aan de schoolhoofden, bij gebrek aan een woning in natura, een woonstvergoeding verleenden, mogen deze behouden. Deze vergoeding mag in de gemeenten met meer dan 100.000 inwoners het bedrag van 14.400 frank 's jaars niet overschrijden en in de andere gemeenten de bedragen die vóór 1 Januari 1951 waren vastgesteld.

Art. 18.

Het wachtgeld van de leden van het onderwijzend personeel der gemeentelijke, aangenomen en aanneembare scholen die op de datum der inwerkingtreding van een nieuwe weddeschaal ter beschikking zijn gesteld, wordt van deze datum af herzien op basis van de door deze weddeschaal vastgestelde activiteitswedde.

Art. 19.

Artikel 23, eerste lid van de wet tot regeling van het lager onderwijs, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 30 Juni 1951, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Art. 23. — De toelagen door de Staat elke jaar verleend aan de gemeenten en aan de besturen der aanneembare scholen tot ondersteuning onderscheidenlijk van de lagere gemeentescholen, aangenomen scholen en aanneembare scholen, bedragen evenveel als de jaarwedden van het onderwijzend personeel; deze wedden worden berekend volgens de bepalingen van de artikelen 2 en 3, 5 en 8 en 10 tot 15 van de bezoldigingsregeling van de leden van het onderwijzend personeel der gemeentelijke lagere scholen en bewaarscholen, alsook de artikelen 30, 31, 31bis en 31ter dezer wet. Zij worden maandelijks en rechtstreeks ten bate van de leden van het personeel uitbetaald. »

Art. 20 (nieuw).

§ 6 van artikel 31ter van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt :

Voor de berekening van de anciënniteit en van de periodieke verhogingen wordt de tijd aangerekend die door de onderwijzers in gevangenschap werd doorgebracht, voor zover zij vóór de oorlog in dienst getreden zijn.

lation, tel qu'il ressort du résultat du dernier recensement général de la population au 31 décembre 1947; toutefois, les communes qui ont été déclassées en application de l'article 2 de l'arrêté royal n° 172 du 7 juin 1935, sont réputées appartenir à la catégorie dans laquelle elles ont été classées en vertu de ces dispositions.

Un supplément communal de traitement peut être accordé, dans les mêmes conditions, au personnel en fonction dans les écoles adoptées par les communes. Il peut être maintenu en cas de prolongation d'une adoption existante.

Les communes sont autorisées à appliquer à ces suppléments les variations en rapport avec l'index moyen des prix de détail du royaume telles qu'elles sont prévues pour le personnel des ministères.

Dispositions particulières.

Art. 17.

Les communes qui, avant le 1^{er} janvier 1951, avaient adopté un barème de traitement comportant un supplément de direction uniforme pour tous les chefs d'école sont autorisées à fixer ce supplément au taux correspondant au nombre moyen des classes par école.

Les communes qui, avant la même date, allouaient aux chefs d'école, à défaut de logement en nature, une indemnité de logement, sont autorisées à la maintenir. Le montant de cette indemnité ne peut dans les communes de plus de 100.000 habitants dépasser 14.400 francs par an et, dans les autres communes les montants fixés avant le 1^{er} janvier 1951.

Art. 18.

Le traitement d'attente des membres du personnel enseignant des écoles communales, adoptées et adoptables en disponibilité à la date de la mise en vigueur d'un nouveau barème de traitement est révisé à partir de cette date sur la base du traitement d'activité fixé par ce barème.

Art. 19.

L'article 23, alinéa premier, de la loi organique de l'enseignement primaire modifié en dernier lieu par la loi du 30 juin 1951 est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 23. — Les subsides que l'Etat accorde annuellement aux communes et aux directions des écoles adoptables pour le soutien respectivement des écoles primaires communales et adoptées et des écoles primaires adoptables, sont équivalents aux traitements du personnel enseignant; ces traitements se calculent suivant les dispositions des articles 2 et 3, 5 à 8 et 10 à 15 du Statut pécuniaire des membres du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes communales, ainsi que des articles 30, 31, 31bis et 31ter de la présente loi. Ils sont liquidés mensuellement et directement au profit des membres du personnel. »

Art. 20.

Le § 6 de l'article 31ter de la même loi est complété comme suit :

Sont comptés pour le calcul de l'ancienneté et des augmentations périodiques le temps passé en captivité par les instituteurs pour autant qu'ils soient entrés en fonction avant la guerre.

Art. 21.

Artikel 30, C, van de wet tot regeling van het lager onderwijs, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 30 Juni 1951, wordt door de volgende bepaling vervangen.

« C. — Met inachtneming van het in littera D gemaakte voorbehoud, wordt het bedrag der in littera A en B bedoelde wedden, voor de leden van het onderwijzend personeel die de tot het uitoefenen hunner functies vereiste diploma's of getuigschriften bezitten of van het bezit dezer akten regelmatig vrijgesteld zijn, bepaald overeenkomstig de bezoldigingsregeling van de leden van het onderwijzend personeel der gemeentelijke lagere scholen en bewaarscholen, en de artikelen 31, 31bis en 31ter van deze wet. »

Art. 22.

Artikel 30, D, van voormelde wet wordt als volgt aangevuld :

« De gemeente verleent jaarlijks aan het bestuur van de aangenomen en aanneembare lagere scholen en bewaarscholen, waarvan de lokalen op haar grondgebied zijn gevestigd, een vergoeding voor de verwarming van het deel van het gebouw dat gebruikt wordt voor de leerlingen die de gemeente bewonen.

» Deze vergoeding mag, voor ieder van deze leerlingen, niet lager zijn dan de lokale prijs van 75 kg. magere kolen, kaliber 50/80 mm. in kelder geleverd.

» Zij mag, mits akkoord van de schooloverheden, vervangen worden door een levering brandstoffen. »

Art. 23.

Artikel 33bis van de wet tot regeling van het lager onderwijs, er ingevoerd bij de wet van 6 Maart 1925 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 30 Juni 1951, wordt door het volgende vervangen :

« Art. 33bis. — De Staatstoelagen aan de bewaarscholen die zich aan de bepalingen van artikel 33 onderwerpen, zijn gelijk aan de wedden van het personeel berekend volgens de bepalingen vervat in de artikelen 2, 4 tot 7, 9 en 10, 12 tot 15 der Bezoldigingsregeling van de leden van het onderwijzend personeel der gemeentelijke lagere scholen en bewaarscholen, alsmede in de artikelen 30, 31, 31bis en 31ter dezer wet.

» De vereffening dezer toelagen geschiedt op dezelfde wijze als die der toelagen ten bate van de lagere scholen. »

Art. 24.

De Koning zal de bepalingen van de verschillende wetten betreffende het lager onderwijs ordenen :

Te dien einde kan hij :

1° de volgorde en de benaming van de titels, hoofdstukken en artikelen der te ordenen wetten wijzigen en ze in andere afdelingen hergroeperen;

2° de verwijzingen die voorkomen in de te ordenen bepalingen, wijzigen ten einde ze in overeenstemming te brengen met de nieuwe benaming;

3° de redactie van deze wettelijke bepalingen wijzigen met het oog op de eenvormigheid in de terminologie.

Art. 21.

L'article 30, C, de la loi organique de l'enseignement primaire, modifié en dernier lieu par la loi du 30 juin 1951, est remplacé par la disposition suivante :

« C. — Sauf la réserve formulée au littera D, le montant des traitements visés aux littera A et B est déterminé, pour les membres du personnel enseignant pourvus des diplômes ou certificats requis pour la fonction qu'ils exercent ou régulièrement dispensés de la possession de ces titres, conformément au statut pécuniaire des membres du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes communales et aux articles 31, 31bis et 31ter de la présente loi. »

Art. 22.

L'article 30, D, de la loi précitée est complété comme suit :

« La commune alloue annuellement à la direction des écoles primaires et gardiennes adoptées et adoptables, dont les locaux sont établis sur son territoire, une indemnité pour le chauffage de la partie du bâtiment qui est utilisée à l'usage des élèves habitant la commune.

» Cette indemnité ne peut, pour chacun de ces élèves, être inférieure au prix local de 75 kg. de charbon maigre de calibre 50/80 mm., rendu en cave.

» Elle peut, moyennant l'accord des autorités scolaires, être remplacée par une livraison de combustible. »

Art. 23.

L'article 33bis de la loi organique de l'enseignement primaire, y introduit par la loi du 6 mars 1925 et modifié en dernier lieu par la loi du 30 juin 1951 est remplacé par ce qui suit :

« Art. 33bis. — Les subsides de l'Etat aux écoles gardiennes qui se soumettent aux dispositions de l'article 33 sont équivalents aux traitements du personnel calculés suivant les dispositions des articles 2, 4 à 7, 9 et 10, 12 à 15 du Statut pécuniaire du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes communales, ainsi que les articles 30, 31, 31bis et 31ter de la présente loi.

» La liquidation de ces subsides s'effectue comme celle des subsides en faveur des écoles primaires. »

Art. 24.

Le Roi coordonnera les dispositions des diverses lois relatives à l'enseignement primaire.

A cette fin il pourra :

1° modifier l'ordre et la nomenclature des titres, chapitres et articles des lois à coordonner et les regrouper dans d'autres divisions;

2° modifier les références contenues dans les dispositions à coordonner en vue de les mettre en concordance avec la nomenclature nouvelle;

3° modifier la rédaction de ces dispositions légales en vue d'assurer une terminologie uniforme.

Opheffing.

Art. 25.

Worden opgeheven :

1° de artikelen 29, 29bis, 29ter, 29quater van de wet tot regeling van het lager onderwijs, er ingelast bij artikel 2 van de wet van 30 Juni 1951;

2° artikel 6 van de wet van 30 Juni 1951.

Art. 26.

De huidige wet treedt in werking de eerste van de maand die volgt op haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van artikel 21 dat in in werking treedt de 1^o September volgend op de datum van deze publicatie.

Nochtans zal het koninklijk besluit dat de weddeschaal van de onderwijzers en de bewaarschoolonderwijzeressen van de gemeenten met 50.000 inwoners en minder vaststelt, slechts uitwerking hebben met ingang van 1 Januari 1956.

De eigenlijke wedde van bedoelde personeelsleden wordt, tot op die datum, vastgesteld overeenkomstig de wet van 30 Juni 1951.

Abrogation.

Art. 25.

Sont abrogés :

1° les articles 29, 29bis, 29ter, 29quater de la loi organique de l'enseignement primaire y insérés par l'article 2 de la loi du 30 juin 1951;

2° l'article 6 de la loi du 30 juin 1951.

Art. 26.

La présente loi entre en vigueur le premier du mois suivant sa publication au *Moniteur Belge*, à l'exception de l'article 21 qui entre en vigueur le 1^{er} septembre suivant la date de cette publication.

Toutefois, l'arrêté royal déterminant le barème des instituteurs et des institutrices gardiennes des communes de 50.000 habitants et moins ne sortira ses effets qu'au 1^{er} janvier 1956. Le traitement proprement dit des agents susvisés est fixé, jusqu'à cette date, conformément à la loi du 30 juin 1951.

BIJLAGE.

ANNEXE.

Tabel tot vaststelling van de maximale bijwedden
die aan het onderwijzend personeel
mogen toegekend worden krachtens artikel 17.

Tableau fixant les suppléments maxima
qui peuvent être alloués au personnel enseignant
en vertu de l'article 17.

GEMEENTEN MET COMMUNES DE	PERSONEELSLEDEN DIE — AGENTS COMPTANT			
	van 0 tot minder dan 8 jaren dienst tellen de 0 à moins de 8 ans de services	van 8 tot minder dan 14 jaren dienst tellen de 8 à moins de 14 ans de services	van 14 tot minder dan 23 jaren dienst tellen de 14 à moins de 23 ans de services	23 en meer jaren dienst tellen 23 ans de services et plus
Lagere onderwijzers : Instituteurs primaires :	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
10.000 inwoners en minder 10.000 habitants et moins.	480	720	1.200	1.440
10.001 tot 50.000 inwoners 10.001 à 50.000 habitants.	720	1.440	2.160	2.880
50.001 tot 100.000 inwoners 50.001 à 100.000 habitants.	1.200	2.160	3.360	4.320
Meer dan 100.000 inwoners Plus de 100.000 habitants.	1.440	2.880	4.320	5.760
Bewaarschoolonderwijzeressen : Institutrices gardiennes :				
10.000 inwoners en minder 10.000 habitants et moins.	480	720	960	1.440
10.001 tot 50.000 inwoners 10.001 à 50.000 habitants.	720	1.440	1.920	2.640
50.001 tot 100.000 inwoners 50.001 à 100.000 habitants.	960	1.920	2.880	3.840
Meer dan 100.000 inwoners Plus de 100.000 habitants.	1.440	2.640	3.840	5.040

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd bij
het ontwerp van wet houdende wijziging van de wet tot
regeling van het lager onderwijs.

Vu et approuvé pour être annexé au projet de loi modi-
fiant la loi organique de l'enseignement primaire.

BAUDOUIN.

VAN KONINGSWEGE :

PAR LE ROI :

De Minister van Openbaar Onderwijs,

Le Ministre de l'Instruction publique,

P. HARMEL.